

# **Le Livre & l'Art**

7<sup>e</sup> édition

## **Dossier de presse**

(sous réserve de modifications)

**Du vendredi 11 au dimanche 13 mai 2007 / entrée libre  
De 13h à 21h (20h le dimanche)**

### **Contacts presse**

Isabelle Schmitt / [isabelle.schmitt@lelieuunique.com](mailto:isabelle.schmitt@lelieuunique.com)

Stéphanie Rialland / [stephanie.rialland@lelieuunique.com](mailto:stephanie.rialland@lelieuunique.com)

T 02 51 82 15 00

**le lieu unique**  
SCÈNE NATIONALE DE NANTES

Un salon du livre ? Une exposition ? Un temps fort consacré à l'image ? Le Livre & l'Art ne se réduit pas à un de ces termes, car c'est tout cela à la fois et plus encore : un festival hybride qui joue des failles et des correspondances unissant le livre et l'art contemporain, où se retrouvent les curieux et collectionneurs de choses rares.

Comme en 2005, Le Livre & l'Art réunit ses partenaires : les libraires spécialisés mais aussi centres d'art, galeries, petits éditeurs, collectifs d'artistes... La diversité de la création contemporaine est offerte pendant trois jours à travers la production de quelque 300 éditeurs, producteurs et diffuseurs : livres d'art du XXème siècle, d'actualité et épuisés, multiples d'artistes, bande dessinée de création, micro-édition, flip book, DVD...

Les partenaires, **le cneai** (*centre national de l'estampe et de l'art imprimé*), **la Galerie de multiples**, **Lendroit**, **l'A.D.A.** (Association de DVD d'art) qui regroupe autour **d'art-netart**, **Anarchive**, **Blaq Out**, **Dalbin**, **Lowave et Malta**, **Zoo Galerie et les librairies : Jeu de Paume**, **Cinémathèque française**, **Les Enfants Terribles**, **La Hune**, **Littératures Pirates**, **La Mazarine**, **Vent d'Ouest**... proposent, en plus de leur espace de vente, des petits focus représentatifs des lignes artistiques qu'ils défendent : présence de 4 éditeurs européens (**Actar**, **Coracle**, **Nieves**, **Jacques Damase**), d'artistes (**Claude Closky**, **Joël Ducorroy**, **Céline Duval**...), mouvements artistiques ou pratiques éditoriales mis en avant (**Fluxus**, **Chantier r-diffusion**, l'Art-clubbing de la **Galerie Incognito**...).

S'y ajoute un espace de livres d'artistes qui regroupe : **Belle Ecole Editions (Erban)**, **l'Atelier Jeanne Frère**, **la Médiathèque de Rezé** et un lieu d'échange, **la Cuisine des éditeurs**.

Tous ces partenaires se retrouvent dans une scénographie signée du collectif **La Valise**, dont le choix a été de donner une place toute particulière au médium vidéo.

Un espace central hybride, entre lieu de diffusion, installations et performances, une place publique, « agora » de forme simple métamorphosée par les vidéos projetées sur les parois/écrans qui le délimitent.

Le souhait est de faire se côtoyer, s'entremêler, le livre, la vidéo et le public.

Ainsi, la programmation artistique se centre-t-elle sur l'image, avec une sélection d'artistes - réalisée par le collectif **La Valise**, Patricia Buck et Eric Chapron pour le lieu unique et l'association *est-ce une bonne nouvelle*.

Les 32 artistes sélectionnés font partie de la collection 'est-ce une bonne nouvelle' :

Soufiane Adel, Emmanuel Adely, Christian Barani, Yann Beauvais, Laëtitia Bourget, Edson Barrus, Nicolas Barrié, Loïc Connanski, Enna Chaton, Frédéric Dumond, Jaap de Ruig, François Daireaux, Marcel Dinahet, Jean-Michel Espitalier, Maïder Fortuné, Julie-Christine Fortier, Olivier Gallon, Jérôme Game, Andreas Gedin, Agnès Geoffroy, Jérôme Gras, Patrick Hébrard, Nathalie Johannes, Pascal Leroux, Tilo Lagalla, Sabine Massenet, David Ortsman, Patrick André depuis 1966, Catherine Poncin, Martine Rousset, Laurent Sfar, Muriel Toulemonde.

Autre part importante de la proposition artistique de cette édition, le monde de la bande dessinée, en partenariat avec Péricopages, festival de bande dessinée, Rennes / la librairie Vent d'Ouest au lieu unique / la radio Jet Fm / Yvan Alagbé. Là, on risque d'en voir de toutes les couleurs, avec :

**Un combat de gladiateurs**, par Florent Ruppert et Jérôme Mulot,

**Un catch à moustaches** (le principe : 6 dessinateurs nantais, dont l'identité sera dissimulée sous d'audacieux costumes de catcheurs et d'imposantes moustaches, se livreront à des duels graphiques sans aucune pitié sur des thèmes imposés par le public)

**La réalisation d'un d'album « bande dessinée + son »**, mixé en direct par The Dirty Cousins GroiXplosion Shows Off ! Les auteurs participants au livret (dont certains seront présents) :

Menu, berberian, matth konture, Winshluss, scrima, capron, sébastien lumineau, morvandiau, jean-jean, naz, em, nylo, mc guire, pirus, josso & del pino, François Ayrolle, prosperi buri, nine, parrondo, fredox, killofer, blexbolex, poch, badame l'ambasadrice...

Pour vous rafraîchir : les élixirs et cocktails surprises de Ours Ours Compagnie !

Et puis, à l'extérieur :

- Georgia Nelson, à La Garenne-Lemot. Partenariat avec le Frac des Pays de la Loire.
- Cuisines de l'immédiat, Céline Duval et Christophe Cesbron. Partenariat avec la galerie RDV.
- Aïe de Ernest T (exposition de multiples). Partenariat avec le Musée des Beaux-Arts de Nantes.
- Le Salon : consultation de livres d'artistes

# Sommaire

<b>1. La scénographie : une réalisation du collectif La Valise</b>	<b>p. 4</b>
<b>2. Les partenaires, éditeurs et libraires, centres d'art, galeries, producteurs, associations...</b>	<b>p. 5</b>
<b>3. Focus sur quatre éditeurs européens à la ligne graphique remarquable</b>	<b>p. 23</b>
<b>4. La Cuisine des éditeurs : un espace d'échanges</b>	<b>p. 25</b>
<b>5. La programmation artistique</b>	<b>p. 26</b>
<b>6. Aide à l'édition</b>	<b>p. 43</b>
<b>7. Zone de rafraîchissement Ours Ours Compagnie</b>	<b>p. 44</b>
<b>8. A l'extérieur du lieu unique</b>	<b>p. 45</b>
<b>9. Informations pratiques</b>	<b>p. 48</b>

# 1. La scénographie : une réalisation du collectif La Valise

« Nous proposons de travailler sur les liens qui existent déjà ou qui restent à imaginer entre le lieu et son environnement proche, et permettre à la manifestation de se dérouler (déployer) à l'intérieur et à l'extérieur du lieu.

Une mise en tension entre ce qui est fixe et ce qui est mobile, ce qui reste et ce qui change.

Travailler sur les interactions possibles entre les éléments faisant partie du flux (en mouvement) et ceux qui sont hors du flux (fixes, dérivants ou à contre-courant) et sur la transformation de ces flux en énergies.

Interactions réelles (abrasion, adhésion, corrosion, réactivité avec l'ambiance, surcontrainte, dissolution....), fictives ou symboliques (sonores et visuelles).

**Collectif La Valise.**

*« Créer ainsi une ville fugitive et fictive narrant les bordures, les transits, bruissante le temps d'un moment ; Une ville rêvée et réelle, dont nous serons les habitants rapides et sensitifs. Avant que tout ne s'efface et ne se remodifie. »*

**Frédéric Emproux (extrait du texte « d'un regard l'autre », édition Collectif La Valise 2004)**

Créé en 1997, ce collectif est actuellement composé de trois membres (architecte et artistes) : Boris Cochy, Samia Oussadit et Pascal Leroux.

Aux frontières entre arts visuels, architecture, design, son, cinéma expérimental..., leurs actions interrogent les pratiques artistiques contemporaines au contact des publics et de l'espace public.

Le déplacement est au cœur de leur processus, déplacement de l'artiste, de l'œuvre et des publics.

[www.collectifavalise.net](http://www.collectifavalise.net)

Cette année, le choix a été fait de donner une place toute particulière au médium vidéo.

Un espace central hybride, entre lieu de diffusion, installation et performances, une place publique (« agora ») de forme simple métamorphosée par les vidéos projetées sur les parois/écrans qui le délimitent.

Le mouvement du public, par sa posture physique et son état d'esprit opérera naturellement un glissement entre scénographie et mise en scène. Ce dispositif sera en perpétuelle redéfinition. Nous souhaitons ainsi faire se côtoyer, s'entremêler, le livre, la vidéo et le public.

**Cette programmation/diffusion 'est-ce une bonne nouvelle' est une proposition de :**

**Le Collectif La Valise / Patricia Buck et Eric Chapron - le lieu unique - / Véronique et Christian Barani – 'est-ce une bonne nouvelle' avec l'aide des artistes présentés.**

L'Association est-ce une bonne nouvelle s'est créée en 2002. L'Association est-ce une bonne nouvelle est née de la volonté de promouvoir une accessibilité à la création, à la diversité des formes de la vidéo contemporaine. 'est-ce une bonne nouvelle' défend un positionnement autonome de la vidéo face à la toute puissance de diffusion du marché de l'art et de la télévision. Les membres de l'Association est-ce une bonne nouvelle aiment à se présenter comme des montreurs d'images.

[www.estceunebonnenouvelle.org](http://www.estceunebonnenouvelle.org)

## 2. Les partenaires, éditeurs et libraires, centres d'art, galeries, producteurs, associations...

### Art-netart : DVD d'artistes

Fondé en 2000 par Michèle Maillat, art-netart, producteur indépendant de DVD d'art, invente en étroite collaboration avec les artistes des modes de diffusion nouveaux pour des œuvres spécialement produites pour sa collection. Art-netart a été le premier label à proposer des œuvres de créateurs présents sur la scène internationale en diffusion illimitée, à la manière d'un disque ou d'un livre.

Le catalogue DVD'ART comprend des éditions illimitées à prix accessibles : œuvres de Claude Closky, Jean Charles Blais, Matali Crasset, Brice Dellsperger, Grout/Mazéas, Olivier Bardin... et des éditions limitées, signées et numérotées, de Antoine Dorotte (dont *Sur un coup d'urin* qui vient de sortir), Jean Charles Blais, Samuel Rousseau, Matali Crasset...

Louise Hervé et Chloé Maillat inaugurent cette année la nouvelle collection de films expérimentaux avec *Ce que nous savons de Jakub Schorman, professeur de corycologie à l'Université Paris XV* présenté en avril au Festival NémO, au Cinéma des Cinéastes à Paris. Le film sortira en DVD à la fin de la saison. Les œuvres produites sont régulièrement montrées dans des institutions comme le Palais de Tokyo, le Centre Pompidou, le Mamco... et diffusées via un réseau spécialisé de librairies, médiathèques, boutiques de musées, galeries...

Au-delà de sa collection DVD'ART, la vocation première de Art-netart est celle de producteur d'œuvres contemporaines : aider les artistes dans la conception technique et la réalisation d'œuvres monumentales ou d'installations (*Le Géant* de Samuel Rousseau pour Nuit Blanche 2003, *My Heart weavers* de Mrzyk et Moriceau pour Hermes, Hong Kong

***Looping* de Moriceau et Mrzyk a reçu le prix le Livre & l'Art 2005 et le prix Altadis.**

**Art-netart propose l'ensemble de ses DVDs en vente sur son espace.**

#### Art-netart

22 square de Chatillon

75014 Paris

T 01 45 39 05 79

F 01 45 43 06 03

[michele@art-netart.com](mailto:michele@art-netart.com)

[www.art-netart.com](http://www.art-netart.com)

#### Art-netart invite l'ADA (Association de DVD d'Arts)

Les artistes ne méconnaissent plus les usages aussi bien techniques qu'artistiques du DVD, qui offre des angles de lecture et relecture multiples. Ils investissent ce nouveau champ pour créer des œuvres à part entière. Afin de décloisonner le regard du public à l'égard de cet objet trop souvent réduit par les modes de consommation à un simple support, six éditeurs français se sont réunis pour former l'A.D.A. et défendre une vision commune du DVD d'arts et de création, le rendre plus accessible, hors des sentiers battus imposés par l'industrie traditionnelle.

**Anarchive**, collection de CD-roms, DVD-roms et projets Internet, donne à voir l'univers d'un artiste à partir des archives disponibles toujours en coopération avec lui. Le projet cherche à stimuler d'autres manières de pratiquer l'histoire de l'art. Anarchive présente le DVD-rom de Thierry Kuntzel, coédité avec le Musée des Beaux Arts de Nantes à l'occasion de l'exposition consacrée à l'artiste.

**Blaq Out**, fondé en 2002, se concentre sur la diffusion du cinéma d'auteur sous toutes ses formes : docs, œuvres classiques, courts et longs métrages. Intéressé par la pluridisciplinarité, il propose aux cinéastes des projets les confrontant à d'autres pratiques.

**Dalbin** produit, édite et distribue des DVD, spectacles vivants et installations de musique visuelle. Label fondé en 2003, sa démarche est d'unir arts visuels et musique au cœur des nouvelles

technologies. En travaillant en commun, musiciens et artistes visuels (comme Jean Paul Civeyrac et Grégory Chatonsky) utilisent ce nouveau medium au service de leurs compositions hybrides.

**Lowave** s'intéresse avant tout aux films artistiques et expérimentaux. Ce label propose ce que la création artistique européenne a de plus contemporain, en diffusant des artistes émergents comme HC Gilje ou Valérie Pavia, en marge des circuits de distribution classiques.

**Malta**, éditeur multimédia et producteur, est composé de 2 labels : Artmalta qui édite des projets musicaux avec des DVD de clips, et Cinemalta qui édite des films de référence et des films d'animation.

**On pourra visionner les œuvres produits par le réseau ADA pendant les 3 jours du Festival.**

**Les cinq autres producteurs du réseau ADA :**

[www.anarchive.net](http://www.anarchive.net)

[www.blaqout.com](http://www.blaqout.com)

[www.dalbin.com](http://www.dalbin.com)

[www.lowave.com](http://www.lowave.com)

[www.artmalta.com](http://www.artmalta.com)

## **Art-netart invite le Musée des Beaux-Arts de Nantes**

Le Musée des Beaux-Arts de Nantes mène une politique active d'édition. Chaque exposition donne lieu à une publication : catalogues constitués à partir de contributions inédites, accompagnées de nombreuses illustrations, ouvrages retraçant le parcours d'un artiste, essais sur un sujet d'histoire de l'art.

Ses publications reflètent la diversité de ses missions : faire découvrir des artistes, concevoir des outils de référence à partir d'archives et contribuer à la recherche en histoire de l'art. Le musée développe également des échanges et partenariats avec des centres d'art.

Pendant le festival, un espace de consultation présentera la dizaine d'éditions et co-éditions réalisées par le musée à l'occasion des expositions organisées entre 2003 et 2006 parmi lesquelles, *L'espace des mots, De Mallarmé à Broodthaers*, de Jacques Rancière ; *L'Action restreinte. L'art moderne selon Mallarmé*, avec des contributions de Benjamin H. D. Buchloh, Jean-François Chevrier, Gilbert Delor, Michel Draguet, Michael Oppitz, Béatrice Picon-Vallin, Jean-Luc Steinmetz ; *Lygia Clark, de l'œuvre à l'événement. Nous sommes le moule à vous de donner le souffle* ; *Le Corbusier, un homme à sa fenêtre. Textes choisis 1925-1960 et Title .T K*, de Thierry Kuntzel, dont la vidéo interactive co-produite par Anarchive, membre de l' ADA, sera présentée dans l'espace Art-Netart.

## LIBRAIRIE de la CINEMATHEQUE FRANCAISE

La librairie de la Cinémathèque française dirigée par Christophe Jouanlanne vient d'ouvrir ses portes avec un fonds très riche et sélectif, présenté avec bonheur et intelligence.

Films vidéos et DVD des grands cinéastes contemporains côtoient les meilleurs ouvrages de référence : écrits théoriques, textes littéraires, scénarios, essais, monographies d'acteurs et de cinéastes, journaux de réalisateurs, catalogues d'artistes et d'expositions. On peut désormais faire son chemin de l'image au texte et se repérer dans les genres ou courants qui ont marqué le cinéma des origines à nos jours. Parce que le cinéma est un art du XXe siècle, la librairie propose des passerelles allant des idées aux réalisations artistiques, ou inversement, comme bon nous semble, guidés par une présentation claire. Quelle meilleure approche pour décroiser les genres ? Les revues spécialisées n'ont pas été oubliées.

**A Nantes, la librairie de la Cinémathèque française présentera un fonds représentatif, livres et DVD, de sa manière d'aborder le cinéma d'aujourd'hui.**

**Parmi les éditions : Benoît Jacob Editions, Re : Voir, Le Mur dans le miroir, Talents...**

**Des revues comme Trafic, Panique, Mouvement, Positif ou Eclipse...**

### Librairie de la Cinémathèque française

51 rue de Bercy

75011 Paris

T 01.71.19.34.01 et 34.05

F 01.71.19.34.18

[contact@cinematheque.fr](mailto:contact@cinematheque.fr)

[www.cinematheque.fr](http://www.cinematheque.fr)

### La Cinémathèque française présente :

#### « L'image d'après ... » / Focus sur dix photographes de MAGNUM

**« Nous savons que sous l'image révélée, il en existe une autre, plus fidèle à la réalité, et sous cette autre, une autre encore et ainsi de suite. Jusqu'à l'image de la réalité absolue, mystérieuse, que personne ne verra jamais ». Michelangelo Antonioni**

À l'occasion des 60 ans de Magnum Photos, sa directrice Diane Dufour et Serge Toubiana, directeur de la Cinémathèque, commissaires de l'exposition, ont demandé à dix photographes appartenant à différentes générations quelle rencontre intime pouvait se produire entre deux arts.

De la photographie au cinéma, n'existe-t-il pas un « entre deux », une zone imaginaire et incertaine où les photos et les plans viendraient co-exister ? Qu'est-ce qui, dans l'imaginaire de quelques photographes, aurait à voir avec le cinéma, avec l'expérience du cinéma ? Comment le cinéma travaille-t-il l'imaginaire des photographes ? Qu'est-ce qui se joue devant notre regard entre l'immobilité et le tremblement ?

Représentatifs de divers courants qui traversent aujourd'hui la photographie documentaire, Abbas, Antoine D'Agata, Bruce Gilden, Harry Gruyaert, Gueorgui Pinkhassov, Gilles Peress, Mark Power, Alec Soth, Donovan Wylie, Patrick Zachmann révèlent comment un réalisateur, un film, ou un plan – ou un livre, tel que *Repérages* d'Alain Resnais - a laissé une empreinte dans le labyrinthe de leur psyché. Et comment cette empreinte a marqué à son tour leur travail. Ce projet donne lieu à une exposition qui se déroulera à la Cinémathèque de Paris du 4 avril au 30 juillet 2007 accompagné d'un programme de rencontres et d'une programmation de films. Un catalogue, coédité par Magnum-Steidl et la Cinémathèque française complètera cette manifestation, proposant, à côté des textes des photographes, des essais d'Alain Bergala, Matthieu Orléan, Olivier Assayas et des deux commissaires de l'exposition.

Une invitation à appréhender les liens entre photographie et cinéma : entre mémoire, empreinte et régime d'images.

**Pour tout achat, des billets à tarif réduit (5€ au lieu de 7€) seront offerts pour l'exposition à la Cinémathèque française à Paris.**

## **cneai =**

Depuis sa création en 1997, le Cneai, Centre national de l'Estampe et de l'art imprimé, s'affirme comme l'un des plus exigeants et expérimentaux parmi les centres d'art nationaux. Centre de recherche des pratiques éditoriales artistiques contemporaines, cette plate-forme de publication et de diffusion de l'art actuel a déjà travaillé avec plus de deux cents artistes, a édité une soixantaine d'ouvrages et constitué une collection de plus de 300 multiples. Tous ces artistes ont relevé des problématiques allant du statut de l'auteur à la notion d'authenticité, de l'intention médiatique de l'œuvre à la notion de réseau, de la notion de production à la notion de stock, du principe de subjectivité au principe de légalité.

Le Cneai a également constitué la collection *Epheméras* qui rassemble aujourd'hui près de 9700 pièces représentant quelque 2000 artistes par la partie de leur œuvre la moins connue.

En plus de son programme d'expositions, le Cneai organise chaque année une trentaine de workshops avec des établissements scolaires, qui engagent systématiquement la rencontre avec un artiste et la production d'un multiple.

Depuis 3 ans, Le Cneai organise le Salon light, qui réunit, sur invitation sélective, 40 éditeurs européens ayant produit pendant l'année, avec les artistes d'aujourd'hui : livres, CD, DVD, vinyles, revues... souvent introuvables. Depuis octobre 2006, la Maison Flottante, conçue par les designers Erwan et Ronan Bouroullec, associés à l'architecte Denis Daversin et à l'ingénieur naval Jean-Marie Finot, est amarrée à proximité du Cneai, et accompagne son projet artistique de résidences d'artistes.

### **Au Livre & l'Art, le Cneai présentera :**

**D'une part son travail éditorial, livres et multiples de sa collection *Epheméras*, en vente pendant le festival et regroupés autour d'une *Surface de rencontres temporaires* de l'artiste Stéphane Magnin. Occasion de découvrir son dernier ouvrage *Cneai=neuf ans*, créé par cent onze artistes, graphistes, écrivains... et comportant 22 portfolios de commentaires au sujet de la couleur, l'histoire de l'art, la localisation, la reproduction, la publicité, l'opinion, le vocabulaire, la collection, le partenaire, l'amateur, le visiteur, l'administration, l'exposition, les chiffres, la biographie.**

**D'autre part, des sélections représentatives de pratiques artistiques exemplaires liées à l'édition contemporaine : focus sur des artistes, Claude Closky, Céline Duval à travers une rétrospective de leurs publications et actions, focus sur un éditeur étranger, Nieves (Suisse), focus sur les journaux d'artistes.**

### **cneai =**

île des impressionnistes

78400 Chatou

T 01 39 52 45 35

F 01 39 52 43 78,

[cneai@cneai.com](mailto:cneai@cneai.com)

[www.cneai.com](http://www.cneai.com)

### **Le Cneai et le lieu unique invitent :**

#### **Claude Closky**

**« Je m'efforce de ne suivre aucune règle, de ne m'appuyer sur aucun savoir-faire, de ne définir aucun style. Je ne suis ni une marque ni une entreprise. Je ne cherche pas à diffuser et imposer une image, mais à critiquer la fin et les moyens que j'ai en tant qu'artiste de diffuser et d'imposer une image. » 2005**

Claude Closky est représentatif d'une certaine génération d'artistes parmi lesquels figurent Pierre Huygues, Philippe Pareno ou encore Liam Gillick. Étudiant de l'École nationale supérieure des Arts décoratifs, enseignant à l'École nationale supérieure des Beaux-Arts depuis 2004 et lauréat du prix Marcel Duchamp en 2005, Claude Closky est un artiste dont l'œuvre couvre presque tous les domaines des arts plastiques. Depuis le dessin et la peinture jusqu'aux sites Internet ou à la création de papiers peints en passant par la photographie. Il est à l'aise avec les supports électroniques. Les objets qu'il fabrique, dont ses livres, ne se donnent pas à voir immédiatement.

À partir d'une observation des médias, Closky s'empare sans complexes des codes de la publicité, de supports tels que l'affiche, le magazine pour les détourner sans ironie, en usant d'une forme d'humour qui repose à la fois sur la proximité avec ce qu'il vise et la retenue de son jugement personnel. Cela lui permet d'opérer un gros plan sur les choses : une vision qui sème le doute.

Il faut découvrir son site Internet, peut être moins connu que ses œuvres plastiques, médium pourtant exploré depuis 1997. Un menu déroulant, présentant, chronologiquement, ses nombreux travaux Internet : une somme, une compilation en devenir.

**Au Livre & l'Art, Claude Closky présentera un show room de ses posters et flyers. Il proposera également une immersion au sein de son catalogue raisonné, sous forme d'un diaporama présentant l'ensemble d'une œuvre imprimée proluxe.**

## **céline duval**

**céline duval** constitue depuis plusieurs années un fonds iconographique de sources variées : photos de presse, publicités, images de mode découpées dans les magazines photos d'amateurs, cartes postales couleur, trouvées aux puces ; ainsi que ses propres photos.

Cette documentation est une base à la réalisation d'un ensemble d'éditions et de cahiers d'images, révélateurs de stéréotypes photographiques.

**La revue en 4 images**, qui a pour but de donner une autre chance à la photographie d'amateur d'être vue, est un exemple de séquences d'images fonctionnant comme du cinéma imprimé. Comprendre, décoder le monde visuel qui nous entoure est au cœur du travail de *la documentation céline duval*.

**Le Cneai présentera une compilation de ses éditions sous la forme d'un diaporama exhaustif (œuvres uniques et multiples), composé de ses archives disponibles.**

**Retrouvez céline duval à la galerie RDV, 16 allée du Commandant Charcot (à proximité du lieu unique)**

**(Voir programmation détaillée p. 46-47)**

## **Nieves editions / Suisse**

Cf p. 24

## **Les journaux d'artistes**

L'exposition **Old news**, proposée par le commissaire d'exposition danois Jacob Fabricius, que l'on a pu voir dernièrement au Cneai, présentait une large sélection de journaux et d'articles de presse faits durant l'année 2006 par des artistes du monde entier : avec Henrik Olesen (Danemark), Karl Holmqvist (Suède), Anri Sala (Albanie), Lucas Ajemian (Etats-Unis), T10. (Transfunctional Territory), Aleksander Komarov (Biélorussie), Laura Horelli (Finlande), Lee Ranaldo (Etats-Unis), Bruno Serralongue (France), Leah Singer (Etats-Unis), Ignasi Aballí (Espagne), Matthieu Laurette (France), Tzay chuen Lim (Singapour) et Tanja Ostojic & friends (Serbie).

**Les journaux Old News 1 et 2, regroupant les sélections d'artistes d'années précédentes, et coédités par le Cneai, seront en diffusion libre pendant le festival.**

## LIBRAIRIE LES ENFANTS TERRIBLES

Oui, il existe des livres d'art pour enfants. Retrouvez-les à la librairie "Les enfants terribles". Les enfants terribles ont maintenant plus de dix ans et 16000 références... C'est un lieu de vie très actif. À la fois lieu d'échange, de rencontre, de découverte, la librairie accueille des classes, participe à des tables rondes sur la littérature jeunesse et propose des ateliers découvertes pour les enfants (arts plastiques, contes, éveil musical). Ce festival est l'occasion de donner ou de redonner une visibilité à certains livres qui lui semblent mériter une attention particulière.

Les ouvrages d'éditeurs jeunesse comme *MeMo*, *Les Trois Ourses*, *le Dé bleu*, *Panama*, *Paris Musées*, *Palette*... seront représentés.

### Les enfants terribles

17 rue de Verdun

44000 Nantes

T 02 51 82 02 15

F 02 51 82 02 15

[lesenfantsterribles@wanadoo.fr](mailto:lesenfantsterribles@wanadoo.fr)

### La librairie Les Enfants Terribles propose :

#### Atelier Flip book de l'artiste illustratrice Kelig Hayel

*Des animaux imaginaires racontent leur genèse : « on nous a d'abord dessiné au crayon de bois (...), ensuite on a roulé dans l'encre noire (...), en se baladant on a vu un arbre dans lequel on a cueilli des lettres. »*

**Si tu as déjà six ans et peut être plus  
que tu aimes rouler dans l'encre**

**Rejoins-nous vite et viens réaliser ton magic flip book avec Kelig !**

Diplômée de l'École des Beaux-arts, Kelig Hayel vit à Nantes. Elle développe depuis plusieurs années un travail de dessin. Elle a illustré pour les Editions l'Idée bleue : *Chambre de feuilles* de Geneviève Raphanel, *Capitaine des Myrtilles* de Daniel Biga et *Rire avec les hirondelles* d'Alfonso Jimenez. Elle a participé à l'album *Mets la gomme* des éditions Memo et Oscar production. Son travail de dessin se prolonge actuellement dans de courts films d'animations. Elle anime également de nombreux ateliers en milieux scolaires et vers des publics spécialisés.

**Ateliers : les samedi 12 et dimanche 13 mai de 14h30 à 16h et de 16h30 à 18h**

**Inscriptions sur place, dans la limite des places disponibles, pendant la durée du festival.**

### Le lieu unique propose une programmation vidéo pour enfants, sélectionnée par l'Association 'est-ce une bonne nouvelle'

« Une programmation destinée aux enfants, d'une heure environ, sera diffusée en boucle dans un espace cosy aménagé spécialement à cet effet. Si les vidéos n'ont pas été réalisées pour les enfants, il nous est apparu pertinent et ludique de leur mettre cette programmation à disposition. Nous avons demandé aux artistes d'écrire chacun un texte à l'adresse de ces enfants afin de présenter leur travail. Un programme contenant ces textes et des photos sera à la disposition de chacun d'entre eux. »

*est-ce une bonne nouvelle.*

## **LENDROIT : plateforme pour l'art imprimé contemporain**

**« À l'opposé de la tradition artisanale du livre illustré ou du livre de peintre, objet précieux pour bibliophile dans lequel un artiste associe des gravures aux textes d'un écrivain, le livre d'artiste a pour seul auteur un artiste, qui choisit de faire œuvre sous la forme moderne du livre, le plus souvent en édition non limitée. »**

Extrait de *Esthétique du livre d'artiste* d'Anne Moeglin-Delcroix (Ed Le mot et le reste)

LENDROIT, créé par l'artiste Mathieu Renard à Rennes, est une structure associative dédiée à l'édition d'artiste contemporaine. Elle dispose de sa propre galerie. Ses activités sont structurées autour de trois axes : édition, exposition et diffusion. Parallèlement à ses activités de production d'expositions, organisées dans et hors les murs (*Pièces à emporter* avec Lena Goarnisson, exposition/édition de Denis Héroult, *TNT en Amérique* de Jochen Gerner dans le cadre du festival Périscopages 2006 et *FLIP BOOKS!* De janvier à avril 2007), l'association organise des rencontres, publie des ouvrages (comme le livre d'artiste *Nuestras hijas* de Lena Goarnisson en 2006), gère une librairie qui regroupe de nombreuses productions d'artistes : livres, autocollants, cartes postales, badges, K7 vidéo, CD audio, CD-Rom, DVD, dessins, estampes, journaux, coffrets et kits, dépliants, papiers peints, photos, sérigraphies, affiches, posters et autres multiples créés par des artistes ou collectifs d'artistes et surtout le fonds de flip books le plus important de la région.

**Vous retrouverez au Livre & l'Art une large sélection de ce fonds avec plus de 50 petits éditeurs comme *Bulb Comix, Colorant 14, Astérides, Ed. Sans Importance, Zédélé, Hermaphrodite, Incertain Sens, Parabol...* et un choix important de revues produites (comme les revues en 4 images de Céline Duval), ou diffusées par Lendroit : *J'aime beaucoup ce que vous faites, Acharniste, Arsenal, Buysell, Charley, Les yeux dans la soupe, Série b, Toc* (revue de dessins), *Trou...***

**Une sélection de livres, de et produits par Simon Cutts et Erica Van Horn de la maison d'édition irlandaise Coracle seront en vente à Lendroit.**

### **LENDROIT**

23 rue Quineleu

35000 Rennes

T/F 02 23 30 42 27

Ouvert du mardi au vendredi de 13 à 18h et de 15 à 18h le samedi et sur rendez-vous

[contact.lendroit@free.fr](mailto:contact.lendroit@free.fr)

<http://www.lendroit.org>

## **FOCUS**

### **FLIP BOOKS**

Surnommé « le cinématographe de poche », le flip book jette un pont entre le livre, le dessin animé et la photographie. Il a préfiguré la naissance du cinéma. La rétrospective organisée cette année à Rennes par Mathieu Renard et Pascal Fouché (collectionneur, historien, auteur et éditeur) proposait de découvrir cet objet souvent méconnu et qui se prête pourtant, à toutes sortes de variations. Le flip book y est abordé sous les angles historique et artistique.

**Cette réalisation a fait l'objet d'un DVD coédité avec l'Université de Rennes 2, *Un pouce, un livre, un film*, qui sera diffusé au Livre & l'art. Un mur d'au moins deux cents flip books sera proposé en consultation et à la vente pendant le festival sur l'espace Lendroit.**

## **LIBRAIRIE DES LITTÉRATURES PIRATES : Bande dessinée, littératures graphiques**

Au carrefour du poétique et du politique, Littératures pirates est un réseau d'action et de réflexion animé par le Frémok autour de l'édition de création. Le choix des ouvrages sélectionnés cette année pour le festival parmi la production de quelque **60 petits éditeurs** propose de montrer le **renouveau du langage de la bande dessinée**.

Animée par les sauvages indigènes du Frémok, la librairie des Littératures pirates fera donc sortir la bande dessinée des ornières qui confondent art populaire et industrie populiste. Des livres aventureux et singuliers, des ouvrages où s'entrelacent librement textes et images, où se délassent et se nouent les sens, où se dépassent les frontières et les conventions, voilà ce qui vous attend. Et plus encore !

Seront proposés des livres édités par : *L'Association, Atrabile, Bries, Bülb Comix, Cinquième Couche, Cornélius, Le Dernier Cri, L'Employé du moi, En Marge, Flblb, Le Frémok, Groinge, Humeurs, IMHO, Khasma, Le Léopard Noir, Matière, L'Oie de Cravan, La Pastèque, Rackham, Les Requins Marteaux, Terre Noire, Yaralt, Warum...*

On pourra aussi trouver plus d'une vingtaine de **revues françaises et étrangères** comme : *Lapin/Eprouvette* (L'Association), *Bile Noire* (Atrabile), *Blab !* (Ed. Fantagraphics, Usa), *Canicola* (Italie), *Clafoutis* (Ed. de la Cerise), *Corps du texte, Drozophile* (des éditions du même nom), *Frederic Magazine, Comixclub* (Ed. Groinge), *Kramer's Ergot* (Usa) *La Lunette, Mc Sweeney's Quarterly Concern* (Usa), *Ferraille* (Ed. Requins Marteaux), *Stripburger* (Slovénie).

### **Littératures Pirates**

[contact@fremok.org](mailto:contact@fremok.org)

[www.fremok.org](http://www.fremok.org)

[www.litteraturespirates.org](http://www.litteraturespirates.org)

**La librairie des Littératures pirates propose des vidéos des artistes édités par le Frémok au sein de son espace.**

**Littératures Pirates et le lieu unique s'associent pour présenter :**

**L'EXPERIENCE-ALICE – A Mad-Tea Party**

**Samedi 12 mai 2007 / 23h / bar du lieu unique**

Cf p. 37-38

**Le lieu unique propose :**

**A la librairie des Littératures pirates et dans l'atelier N° 2 au 1<sup>er</sup> étage**

**The Dirty Cousins GroiXplosion Shows Off !**

**En partenariat avec le festival Périscopages**

Une anthologie restrictive, radicale, provisoire et bricolée du Rock'n'Roll, Volume 3

Cf. p. 42

**En permanence pendant la durée du festival**

## ESPACE LIVRES D'ARTISTES

La Belle Ecole Editions (Erban) / L'Atelier Jeanne Frère / Médiathèque de Rezé

### La Belle Ecole Editions

Il y a des jeux de mots qui ne trompent personne.

La Belle Ecole, la bien nommée par ses fondateurs qui, dès 1999, y voyaient plus qu'un label, a depuis creusé des sillons, encre bien des artistes sur de vilains ou velin papiers et façonné plus d'un livre.

Association satellite de l'ERBAN, elle est sensible aux hautes et basses lumières et projette en demi-teintes quand il s'agit de fines reproductions. Elle révolutionne chaque année, captant la fraîcheur du pôle édition de l'école des Beaux-Arts.

**Pour le Livre et l'Art, La Belle Ecole présente ses anciennes et nouvelles créations et propose plusieurs flashes événementiels : éditions gourmandes, causerie d'artistes, rencontres amicales, délice des yeux, impression d'art, ex-libris dédiés aux livres, etc.**

#### La Belle Ecole

**Ecole régionale des Beaux Arts de Nantes**

Place Dulcie September

BP 20119

44001 Nantes Cedex 1

[contact@labelleecole.com](mailto:contact@labelleecole.com)

### L'Atelier Jeanne Frère

À force de pratiquer la reliure, le graphisme et la conception de livres uniques en parallèle de son métier, Jeanne Frère a passé le seuil. Voilà maintenant plus de dix ans qu'au fil de ses rencontres, elle se consacre entièrement à la réalisation de livres d'artistes, mettant son savoir-faire au service de poètes et écrivains comme Albane Gellé, Henri Droguet, Maurice Benhamou, Antoine Graziani, Yvon Le Men, Michel Luneau, Dominique Sampiero, Jean-Pierre Spilmont... Elle travaille avec des artistes comme Olga Boldyreff, Bernadette Chéné, Bertrand Bracaval, Eric Fonteneau, Thierry Le Saëc, Olivier Puibaraud, Michèle Riesenmey... et dernièrement avec les photographes Daniel Challe et Jean-François Rospape.

Livres d'artistes ou livres objets, elle compose de plus en plus souvent à quatre mains. C'est le cas d'un des derniers : ***Datés du jour de ponte***, réalisé avec **Bernard Bretonnière** (qui publie depuis 1979, notamment au *Dé bleu*). Il comprend une monographie de l'artiste et trente-sept textes, chacun daté du jour de l'événement qu'il rapporte. On y croise ses proches, des amis écrivains, des inconnus de hasard. Un livre qui souffle le chaud et le froid, le cru et le tendre, rapproche l'anodin et les drames les plus cruels. La version imprimée du texte sortira ensuite aux Ed. des Carnets du dessert de Lune (Bruxelles) avec une préface du poète Jean-Pierre Verheggen.

Bientôt, comme ceux d'**Yvon Le Men** et de **Dominique Sampiero**, ce livre d'artiste sous coffret pourra être consulté sur demande à la Médiathèque de Rezé qui en a fait l'acquisition. En attendant, **Jeanne Frère les fait découvrir au Livre & l'Art. Elle sera présente durant toute la manifestation avec ses livres d'artistes pour parler de l'histoire sensible de chaque ouvrage.**

#### Atelier Jeanne Frère

67 bis rue de Coulmiers

44000 Nantes

T 02 40 74 32 05

[jeannefrere@wanadoo.fr](mailto:jeannefrere@wanadoo.fr)

## **La Médiathèque de Rezé**

Discrètement, la Médiathèque de Rezé constitue une collection de livres d'artistes (dans laquelle on trouve, notamment, des livres de Jeanne Frère). Pour la première fois, elle présente une sélection d'une dizaine de livres d'artistes de son fonds, (dont ceux d'**Yvon Le Men** et de **Dominique Sampiero**), mais aussi les ***Lettres sur la Chine*** de **Michel Butor** édité par Jane Otmezguine ou ***Le temps mis au feu*** de **Bernard Noël** et **Colette Deblé** (chez Les petits classiques du grand pirate)...

### **Médiathèque de Rezé**

Espace Diderot  
place Lucien-Le Meut  
44400 Rezé  
T 02 40 04 05 37

[www.bibliotheque.mairie-reze.fr](http://www.bibliotheque.mairie-reze.fr)

## LIBRAIRIE LA HUNE

Au cœur de St Germain des Prés, librairie historique voire mythique depuis sa création en 1949, La Hune, connue pour ses rayons éclectiques, fréquentée par nombre d'artistes et écrivains, est toujours une référence pour la richesse de son fonds très contemporain. Ouverte tard le soir, elle accueille régulièrement les amateurs d'art, reçoit artistes et écrivains dans le cadre de leur actualité éditoriale...

**Pour sa seconde venue au Livre & l'Art, La Hune propose deux fonds importants : l'un consacré à l'architecture, l'autre aux essais sur l'art ainsi qu'une sélection d'ouvrages de graphisme international.**

**On trouvera également dans cet espace, une sélection de livres de l'éditeur espagnol Actar et des ouvrages liés au mouvement Fluxus, (notamment consacrés à Robert Filliou récemment parus aux Editions Presses du réel).**

**Librairie La Hune**  
170 bd St Germain  
75006 Paris  
T 01 45 48 35 85

### FOCUS

#### Fluxus

**« On ne sait pas quand 'ça' a commencé, et il n'y a pas de raison que 'ça' se termine. Fluxus a évité le piège traditionnel d'être coincé dans un truc où tu travailles cinq ans sur un problème, au bout de cinq ans tu regardes un endroit où poser ton chapeau... il n'y a plus rien... tu ne sais plus où le mettre... le monde a changé et plus personne ne s'intéresse à ce que tu fais. »**  
**Robert Filliou**

Mouvement artistique? « *Fluxus n'est pas un mouvement, c'est un état d'esprit avec lequel on vit, avec lequel on mourra.* » déclare Nam June Paik. Pas réellement, donc, de l'avis de ses fondateurs aux États-Unis dans le courant des années 60. Plutôt une attitude. Ces artistes, John Cage, George Maciunas, Dick Higgins, George Brecht, Nam June Paik, Yoko Ono, rejoints en Europe par Joseph Beuys, Ben Vautier, Robert Filliou, s'engagent dans l'invention. Leurs domaines d'intervention sont larges : concerts, actions, events (terme inventé par G. Brecht, consistant en une expérience totale et multi sensorielle), livres et revues d'artistes, objets. Ils influencent encore aujourd'hui bon nombre d'attitudes d'artistes contemporains. En Europe, la naissance et le développement de l'art vidéo sont très liés à Fluxus. Mais qu'est vraiment Fluxus ?

Dès la fin des années 50, aux États-Unis, des artistes font éclater les conceptions traditionnelles de l'art. Rauschenberg fait pénétrer la technologie dans ses *combine paintings*. Au début des années 60, Andy Warhol déclare : "Je veux peindre comme une machine, je veux être une machine." Nam June Paik "prépare" ses téléviseurs en transformant les circuits électroniques tout comme John Cage "préparait" ses pianos dès 1938. Pour Vostell, c'est le début de ses *Décoll/ages*.

À l'origine de nouveaux modes ou pratiques artistiques, Fluxus est un pied de nez à la culture sérieuse, en opposition radicale à l'art établi. Fondé « officiellement » en 1962, il est dans le contexte des années 60 et 70 révélateur de nouvelles problématiques artistiques, influence l'art conceptuel, l'art minimaliste, le Pop' art... Les artistes Fluxus interrogent la société sur les questions du statut de l'œuvre, du rôle de l'artiste, de l'art comme institution... Toujours d'actualité !

**Sera proposé en consultation un choix d'ouvrages dont *Le Tas d'esprits*, Jnf Productions, et ceux publiés par les Presses du Réel qui ont réédité notamment des textes fondateurs du mouvement en français : *Robert Filliou nationalité poète* de Pierre Tilman (2006), *Postface, un journal critique de l'avant-garde* de Dick Higgins (2006).**

Deux DVDs seront diffusés en libre consultation, pendant toute la durée du festival grâce au partenariat avec Peter Courtemanche de la **Western Front Society** : *Teaching and Learning as Performing Arts*, *Telepathic Music*, *Ans So On*, *End So On* et *Portafilliou* de **Robert Filliou**. La Western Front est un centre d'art qui soutient la création contemporaine (expositions, résidences, publications, fonds d'archives) et joue un rôle important de développement dans les nouvelles technologies, art vidéo... Un de leurs premiers visiteurs, en 1973, fut Robert Filliou qui influença leur démarche de considérer « la vie comme un art ».

**Western Front Society**

303 East 8th Avenue  
Vancouver, British Columbia  
Canada V5T 1S1  
[www.front.bc.ca](http://www.front.bc.ca)

**Les ouvrages seront en vente dans les librairies La Hune et de la cinémathèque Française.**

## LIBRAIRIE DU JEU DE PAUME

Le Jeu de Paume et l'Hôtel de Sully ont su s'adjoindre une librairie commune dont l'exigence et la notoriété ont dépassé les frontières de la France. Autour des activités d'expositions, la librairie propose un choix bibliographique exhaustif qui permet au visiteur d'élargir son approche des œuvres et de leurs auteurs. Sous le titre de *Correspondances*, elle organise, sous des formes diverses, des réunions autour d'un auteur, d'un livre, d'une revue ou d'une collection.

La librairie a constitué un fonds contemporain international de dix mille titres environ dans le domaine des arts plastiques et visuels, de la photographie et du cinéma. On y trouve un fonds important de catalogues, coéditions entre éditeurs et institutions culturelles, ouvrages généraux ou monographiques, essais, revues, consacrés à l'esthétique, à la théorie, à l'histoire de l'art et aux nouvelles technologies.

La rétrospective *Viva, une agence photographique* qui s'est déroulée du 30 janvier au 8 avril 2007 à l'Hôtel de Sully retrace, à travers une sélection de 150 images, l'histoire et la singularité de cette agence d'avant-garde. Fondée en 72, dans un état d'esprit communautaire par huit photographes, l'agence Viva, comme Magnum son aînée, s'inspire de la formule de la coopérative.

**Retrouvez le catalogue de cette exposition et une sélection des livres d'Alain Dagbert, Anders Peterson, Martine Franck, Homer Sykes, Hervé Gloaguen, François Hers, Richard Kalvar, Jean Lattes, Guy Le Querrec, Claude Dityvon.**

**Au Livre & l'Art, la librairie propose un fonds exigeant de livres de photographies.**

**Seront entre autres représentées les éditions : *Filigranes, Le Temps qu'il fait, Editions du Caillou Bleu, Steidl,...* ainsi qu'une sélection de revues françaises et internationales : *Exit, Blindspot, Etudes photographiques...***

### **Librairie du Jeu de Paume**

1 place de la Concorde

75008 Paris

T 01 47 03 12 36

F 01 47 03 12 51

[librairie@jeudepaume.org](mailto:librairie@jeudepaume.org)

[www.jeudepaume.org](http://www.jeudepaume.org)

## LIBRAIRIE MAZARINE

**À la recherche d'un livre d'art rare, c'est à la Librairie Mazarine qu'il faut s'adresser.**

Membre fondateur de la librairie du Musée d'art moderne de la ville de Paris et du Palais de Tokyo, Pierre Durieu ouvre en 2005, la librairie Mazarine spécialisée dans la vente de livres épuisés concernant tous les domaines de l'art : peinture, sculpture, photographie, architecture, arts appliqués, arts premiers, multiples d'artistes et revues détournées. Son important fonds de livres anciens et rares, reconstitue toute l'histoire de l'art. Par ailleurs, la librairie achète auprès des particuliers. Elle accueille de plus en plus souvent artistes et éditeurs pour des lectures et des signatures.

**Elle présente au Livre & l'Art la partie la plus récente de son fonds.**

**En prolongement de son espace, elle propose deux univers aux démarches singulières, à découvrir ou redécouvrir : l'artiste Joël Ducorroy, petit-fils de Dada, et une sélection des ouvrages de Jacques Damase, éditeur qui compte dans l'histoire de la production d'art de ces dernières années.**

### Librairie Mazarine

78 rue Mazarine

75006 Paris

T 01 46 33 48 37

[librairie@lamazarine.com](mailto:librairie@lamazarine.com)

[www.lamazarine.com](http://www.lamazarine.com)

## FOCUS proposés par la Librairie Mazarine

### Jacques Damase Editeur

Cf p. 24

### Joël Ducorroy

Si l'homme habite le monde par le langage, alors, par esprit de système et par provocation, Joël Ducorroy va au bout de cette logique.

*Qualifié d'humoriste néo-conceptuel, Joël Ducorroy est un collectionneur de mots qui joue avec l'art. Quand il rencontre Serge Gainsbourg en 1980, il se livre avec lui à une brève facétie verbale : "Et coetera c'est adéquat" (qui donnera lieu à l'écriture d'un texte : Souvenir, 1994, auto-édition). Pour commémorer cet événement, il fait inscrire cette phrase sur des plaques minéralogiques dans le grand magasin où Marcel Duchamp a acheté son porte-bouteille. Il adopte le qualificatif d'artiste plaquetitien qu'un ami de Raymond Hains, J-Claude Lange lui a suggéré. Il n'y a pas de meilleure raison sociale pour lui qui souhaite avant tout « changer l'image de l'artiste ». Il adopte ce support des plaques minéralogiques dès 1981, et réalise plusieurs œuvres dans un esprit proche des artistes Pop : les mots sur les plaques désignent chacune une partie de l'objet global. Mises bout à bout elles recomposent la forme de cet objet. Depuis 1985, où la galerie Emily Harvey, proche du mouvement Fluxus, l'invite à New York pour la première fois, cet artiste libre n'a cessé d'exposer. Ses plaques ont fait le tour du monde. Les éditions du musée d'art contemporain de Nice lui consacrent un catalogue en 1998 (Textes de Gilbert Perle et de Philippe Piguet). En 1991, plusieurs galeries s'associent pour une rétrospective de ses dix ans d'activité. Joël Ducorroy a participé à l'automne dernier à Tas d'esprits, qui réunissait à Paris plusieurs artistes proches de Fluxus. En 2000, les Editions Jannink (Paris) publient Auto-portrait, texte d'anecdotes accompagné d'une œuvre de l'artiste. Critères Editions publie en 2005 le Catalogue raisonné de ses éditions de 1983 à 2005 (texte de Patrick Amine)...*

Comme l'un de ses maîtres Rodtchenko, il applique ses idées à différents domaines : architecture, création de tissus et papiers peints, photographie (intérieur d'un appartement de type F4 composé de mille plaques, en 1992, pour le Confort Moderne à Poitiers, collaboration avec l'architecte Patrick Bouchain dans le nord). La galerie baudouin lebon le représente depuis 1994.

**Joël Ducorroy sera à la librairie Mazarine le vendredi 11 mai.**

<http://www.ducorroy.com>

## LA GALERIE DE MULTIPLES

Des œuvres, des multiples, des éditions : tous ces termes définissent l'action artistique de la galerie. Fondée à l'initiative de Gilles Drouault et de l'artiste Mathieu Mercier, elle soutient l'édition de multiples depuis 2002. Elle regroupe les travaux d'une centaine d'artistes contemporains, souvent très reconnus mais dont cet aspect de leur travail est peu montré, bien que couru des collectionneurs : John Baldessari, Glen Baxter, Daniel Buren, François Morellet, Jean-Luc Moulène, Alain Séchas ou Erwin Wurm, ....

La production de multiples peut prendre des formes diverses : photographies, sérigraphies, objets, ... Dupliquer l'œuvre, de deux à cinq mille exemplaires, par des moyens de reproduction modernes, ne veut pas dire produire de l'art à prix réduit, mais montrer et rendre accessible l'art de notre temps.

L'occasion pour chacun de débiter une collection d'œuvres d'art sans vider son compte en banque !

**La Galerie de Multiples présente une nouvelle sélection de multiples :**

Saâdane Afif, **John Armleder**, Virginie Barré, Etienne Bossut, Johanne Bouvier, **Daniel Buren**, Stéphane Calais, **Claude Closky**, Isabelle Cornaro, Denis Darzacq, Sabine Delcour, Marie Denis, Peter Downsbrough, Marc Etienne, Véronique Joumard, Audrey Lauzes, **Claude Lévêque**, Pierre Malphettes, Daniel Perrier, Olivier Mosset, Serge Onnen, Steven Parrino, **Bruno Peinado**, Franck Scurti, Benjamin Rivière, Gerwald Rockenschaub, **Felice Varini**, Jean-Luc Vilmouth, Xavier Veilhan

**galerie de multiples**

17, rue Saint Gilles

75003 Paris

ouvert du mardi au samedi de 14h à 19h et sur rendez-vous

Tel : 01 48 87 21 77

[www.galeriedemultiples.com](http://www.galeriedemultiples.com)

## La Galerie Incognito Focus sur l'art-clubbing

Le Livre & l'Art accueille un *fac similé* de la Galerie Incognito (Paris). Des œuvres, des artistes... et un concept nouveau flirtant avec l'Art-clubbing pour cette galerie parisienne qui vient d'ouvrir une réplique à Monaco. Il suffit d'une carte magnétique ou de son empreinte pour pouvoir y entrer 24h/24h, 7j/7. Il est fait appel ici à la curiosité de tout un chacun. Il suffit de se munir du code pour aller découvrir les œuvres d'artistes connus ou non, des œuvres vidéos.

**Elle se délocalise à Nantes, le temps du festival : un lieu exigu à visiter en solo ou à deux (au-delà ce sera difficile). On y est filmé en permanence. Plus qu'une galerie d'art, c'est à une expérience personnelle avec des œuvres, dans une intimité unique, à laquelle on est conviés.**

**Accessibilité aux horaires du festival, dans la limite des places disponibles bien sûr.**

**Play-list galerie incognito @ le lieu unique :**

**Art Orienté objet** (ex-voto), **BP** (petro-dollars), **Olivier Cablat** (vidéo), **Philippe Cazal** (multiple), **Paul-Armand Gette** (photographie), **Valery Grancher** (vidéo), **Bernard Joisten** (multiple), **Sébastien Le Guen** (vidéo), **Emilie Notéris** (dessins), **Rokhshad Nourdeh** (vidéo), **Yousri** (featuring A.Warhol)

**Pour être les premiers à connaître le code d'accès, en savoir plus sur les artistes et les activités de la galerie, envoyez un mail à [paris@incognito.vu](mailto:paris@incognito.vu) avec copie à [lelivreetlart@lelieuunique.com](mailto:lelivreetlart@lelieuunique.com)**

**Galerie Incognito**

16 rue Guénégaud

75006 Paris

T 01 43 25 78 38

[paris@incognito.vu](mailto:paris@incognito.vu)

<http://www.incognito.vu/>

16 rue de Millo

98000 Monaco

T +377 97 77 80 95

[monaco@incognito.vu](mailto:monaco@incognito.vu)

## LIBRAIRIE VENT D'OUEST

Comme librairie généraliste, Vent d'Ouest est reconnue bien au-delà de la région pour la qualité de son fonds aussi bien dans le domaine de la littérature et du théâtre que dans celui des arts plastiques et visuels, de l'architecture ou des sciences sociales.

Partenaire à l'année du lieu unique depuis la création de son annexe dans le lieu de vie en 2002, elle y développe un fonds représentatif des nouvelles pratiques éditoriales. Les petites maisons à la croisée de plusieurs genres artistiques y sont présentes et défendues. A côté de sa programmation littéraire, Vent d'Ouest à Lu organise chaque trimestre des RDV.BD, rendez-vous invitant à la découverte des courants alternatifs de la bande dessinée.

**Vent d'Ouest rejoint cette année l'enceinte du festival avec un fonds d'art contemporain sortant des sentiers battus. Grâce au soutien du CNL en 2004, elle y présente cette année quelque 1500 titres, parfois en exemplaire unique, émanant d'une centaine de petits éditeurs (privés ou institutionnels) auxquels viendront s'ajouter des ouvrages d'actualité de maisons indépendantes plus repérées.**

## FOCUS

### Pôle Petite et Micro Edition

Vent d'ouest propose également, à travers une sélection de plus de 500 productions, un **état des lieux subjectif de la micro édition** où seront présentes les productions de quelque **90 maisons**, avec une place importante accordée aux revues.

Parmi les productions des petits et micro-éditeurs : *r-diffusion, Cactus, Ikko, Zullo, Destination 2055, Fotokino, Terre Noire, L'œil Electrique, Ouïe Dire, Al Dante, Le Bleu du ciel, Le Mot et le reste, Le Bec en l'air...* On pourra y trouver un choix de diverses productions : livres, booklets, ephemeras, cd, dvd, et revues comme *Multitudes, John Magazine, Courbe(s), Mu, Permanent Food, Frog, Perfect Magazine, Irreverent, Nadia, Pa, Permanent Food, Inox, Panic Button, Semaine, Toussaint Louverture, Nuke Mag, Monsieur Thérèse, Eponyme...*

**Faites appel à votre curiosité, venez chiner, faites des trouvailles. Découvrez la pointe de l'iceberg de l'édition ultra contemporaine.**

### Le chantier réseau r-diffusion

Comment les productions des petits éditeurs atypiques peuvent-ils émerger de la masse des livres qui arrivent sur les tables des libraires ? Comment rendre compte de la singularité de démarches éditoriales éclectiques allant du livre au multiple en passant par la revue, le CD ou DVD de création ?

**rhinoceros** était devenu un animal itinérant, visible essentiellement au gré de ses actions artistiques, éditoriales et de diffusion autour de l'art contemporain, surtout remarqué grâce à sa belle **revue Livraison** (où l'on retrouve parmi les nombreux contributeurs Kasper T.Toeplitz, Emmanuel Adely, Edouard Levé, Frédéric Dumont, Mathieu Renard...). En 2006 l'éditeur ouvre un local à Strasbourg, vitrine au sens propre et figuré de rhinoceros et propose de se délocaliser au Livre & l'art. **r-diffusion** voit le jour la même année pour renforcer l'action de rhinoceros dans l'édition et la diffusion d'ouvrages de création contemporaine.

En prolongement de l'espace de la librairie Vent d'Ouest dédié à la micro-édition, **Rhinocéros** et **Dasein** entraînent les éditeurs regroupés sous le label **r-diffusion** et proposent une **action à distance** des artistes défendus par le réseau.

Un chantier est lancé. Au travers de contributions artistiques modestes et singulières envoyées par mail, il donnera à voir comment fonctionne ce réseau.

Au fur et à mesure de la manifestation, les murs du chantier se couvriront des textes et images en création, déjà publiés, ou en projet d'édition *e-mailés* par les artistes, auteurs, et éditeurs du réseau.

**Les éditeurs diffusés : *art-netart, ceaac, dasein, écart-production, entre deux M, è@e, héros-limite, ikko, kahn asociates, la plateforme, lendroit, mix, mochi-mochi, mu, optical sound, pin-up badges, pegg, ppt, rhinoceros, simultania, sextant et plus, sujet-objet, transversale, tissus...***

**r-diffusion**

6 Rue Saint Guillaume

67000 Strasbourg

T +33 (0)6 61 83 59 00

F +33 (0)3 88 55 93 31

[info@r-diffusion.org](mailto:info@r-diffusion.org)

[www.r-diffusion.org](http://www.r-diffusion.org)

Dasein : [www.dasein.biz](http://www.dasein.biz)

Rhinoceros : [www.rhinoceros-etc.org](http://www.rhinoceros-etc.org)

**Le lieu unique propose des extraits du DVD de Christophe Cesbron, édité avec le soutien du lieu unique, durant toute la manifestation.**

## ZOO GALERIE

**Le lieu unique et la Zoo Galerie s'associent pour présenter :**

### **La revue 02 a 10 ans et 40 numéros...**

Pour célébrer l'anniversaire fatidique, la revue s'est invitée au lieu unique dans le cadre du festival Le Livre & L'art. Elle y convie ses congénères à venir témoigner de la diversité de la création éditoriale gratuite, en offrant à la consultation et à une disparition programmée un éventail polymorphe et babélien de l'édition d'art gratuite en provenance des 4 coins du monde : Nouvelle-Zélande, Chine, Suisse, Bulgarie, Etats-Unis, Amérique du Sud, etc.

L'artiste Aurélien Froment, auteur d'une œuvre en forme de bibliothèque circulaire A hole in the shelf réalisera la mise en forme de cet espace dédié à la gratuité et à la multiplicité, à mi-chemin entre le take away et la librairie de quartier...

En partenariat avec la zoo galerie / Patrice Joly.

# 3. Focus sur quatre éditeurs européens à la ligne graphique remarquable

## ACTAR EDITIONS / ESPAGNE

### ACTAR = ACTivité + ARchitecture\*

Définie en 1931 par l'architecte et paysagiste Nicolau Maria Rubió i Tudurí dans son Manifeste, ACTAR est basée à Barcelone. ACTAR est une des principales maisons d'édition attachée à la publication de livres innovants dans le domaine de l'architecture, du design graphique et de l'art contemporain. Le festival consacre un focus à sa ligne graphique et présente un choix de 200 ouvrages. Le programme de publications de la maison se concentre essentiellement sur l'œuvre d'architectes, de designers, d'artistes et de photographes reconnus ou émergents. Les titres d'ACTAR proposent une large sélection d'ouvrages d'artistes et d'architectes à l'avant-garde de la théorie contemporaine et des pratiques actuelles, y compris dans leur relation au contexte social. Les créateurs édités exercent la plupart du temps une grande influence sur l'essence de la recherche. ACTAR explore les relations entre les différents moyens de création des arts visuels, entre les producteurs et ceux qui utilisent leurs œuvres, entre les éditeurs et les lecteurs. En plus de ses propres titres, ACTAR diffuse aussi les publications d'autres institutions et maisons d'édition.

**Les ouvrages d'ACTAR ont été réalisés en coopération avec des architectes comme OMA / Rem Koolhaas, Foreign Office Architects, Toyo Ito, MVRDV, UN Studio, Massimiliano Fuksas, Diller + Scofidio, and Kazuyo Sejima / SANAA et artistes et designers comme John Berger, Gabriele Basilico, Alfredo Jaar, Perejaume, Delaware, WASAWA, Pascal Comelade, Antoni Muntadas, Jordi Bernadó, Ursula Biemann, Matei Glass et Anna Malagrida.**

*L'éditeur présente quelque 200 livres en consultation.*

*Pendant le festival les livres édités par ACTAR seront en vente dans les librairies La Hune et Vent d'Ouest.*

### Actar D

Roca i Batlle 2-4  
08023 Barcelone  
Espagne  
T +34/934 187 759  
F +34/934 186 707  
[www.actar-d.com](http://www.actar-d.com)

## CORACLE PRESS / IRLANDE

Coracle est une petite maison d'édition dirigée par l'artiste et auteur Erica Von Horn et le poète, artiste et éditeur Simon Cutts. Installés initialement à Londres, ils sont désormais fixés dans la campagne irlandaise.

A la fois éditeur et imprimeur, pour mener à bien leurs travaux d'édition, ils expérimentent souvent l'art de la débrouille. Contenus et formes des livres sont inextricablement liés, ils peuvent être à la fois légers, ou revêtir une dimension critique. Parallèlement, leur production de livres de poésie ou livres d'artistes peuvent parfois appartenir au champ de la critique dans son sens le plus large.

Leurs ouvrages, édités en tirage limité, ne s'inscrivent pas dans la tradition artisanale de réalisation d'un livre d'art : ils peuvent prendre indépendamment la forme d'un livre de poche cousu main ou d'un papier fait main avec une reliure cheap. Coracle ne s'embarrasse pas des convenances et des règles de l'édition d'art. Une démarche originale et poétique inspire ces réalisations éditoriales.

Depuis plusieurs années, Coracle entreprend des commandes d'édition ou de création au-delà de sa propre maison d'édition. Leurs ouvrages sont disponibles à la vente sur leur site Internet. Ils peuvent être commandés et envoyés par la poste.

**Pendant le festival Coracle propose un espace où vous pourrez tourner les pages de quelque 70 livres significatifs de sa démarche éditoriale.**

**Une sélection de la production de cet éditeur irlandais sera disponible à la vente dans les librairies Lendroit et Vent d'Ouest.**

### **CORACLE PRESS**

Coracle Ballybeg Grange  
Clonmel Tipperary  
Irlande  
00 353 52 38408  
[books@coracle.ie](mailto:books@coracle.ie)  
[www.coracle.ie](http://www.coracle.ie)

## **JACQUES DAMASE EDITEUR**

C'est en 1948 que Jacques Damase crée sa maison d'édition dont il est toujours directeur. Il publie des livres originaux et personnalisés, prenant personnellement une part active au choix des textes et des illustrations, à la conception et à la réalisation du livre dans la tradition du véritable éditeur indépendant. Son catalogue éclectique (monographies, ouvrages d'architecture, monuments et constructions, art moderne, art décoratif et arts mineurs, peinture, sculpture, arts graphiques et photographie...) est ouvert aux domaines de l'art, de la littérature et de la typographie. Il édite des artistes renommés, issus des courants surréalistes et cubistes, réédite des artistes du domaine public, fait appel à des auteurs ou spécialistes qu'il choisit comme Paul Eluard, Marcel Aymé ou Pierre Restany. Il prend les risques de publier des artistes vivants comme Patrick Raynaud, Jean-Luc Vilmouth, Bernard Monino, Daniel Tremblay et/ou oubliés des autres maisons comme le sculpteur Arno Breker dont les amateurs auront du attendre quarante ans pour voir une telle somme éditée.

***Les livres de Jacques Damase Editeur seront en vente à la librairie Mazarine.***

### **Jacques Damase Editeur**

10 rue des Halles  
75 001 Paris  
01 42 36 05 03

## **NIEVES EDITIONS / SUISSE**

Cette maison d'édition indépendante fondée en 2001 est basée à Zurich en Suisse.

Le catalogue de Nieves regroupe plus d'une centaine d'artistes et auteurs de diverses nationalités et de divers champs artistiques dont Claude Closky, Bruno Peinado, Kim Gordon & Thurston Moore (Sonic Youth), Larry Clark. Il comprend toutes sortes de publications : livres, posters, magazines (*Here and there*, *Zoo magazine*, *Stella...*) et une collection de fanzines.

### **Nieves Editions**

Bauerstrasse 37  
PO Box 1932  
8026 Zürich  
Suisse  
[post@nieves.ch](mailto:post@nieves.ch)

## 4. La Cuisine des éditeurs : un espace d'échanges

Dans une ambiance toute simple formica années 60, vous êtes conviés à prendre place à la table des éditeurs. Auteurs, maisons d'édition, diffuseurs, collectifs d'artistes vous feront toucher les plaisirs et complexités de leurs pratiques. Du manuscrit au livre, du projet de l'œuvre à sa réalisation, du livre au lecteur, de l'objet à son propriétaire, vous apprendrez tout des dédales de cette course d'obstacles. Les livres posés sur la table de la cuisine sont le point de départ de conversations d'arrière boutique. Sous forme de petits rendez-vous d'une heure, vous êtes invités à découvrir la diversité des pratiques éditoriales.

Douze RDV parmi les seize heures d'échanges proposés:

- **Les Editions Analogues** viendront parler de la *revue Semaines* et de leur démarche éditoriale.
- **Le Lézard Noir** présentera la BD *Vampyre* de Suehiro Maruo.
- Une rencontre avec Philippe Massardier, directeur de la Culture à l'agglomération Béthune-Bruay et Lara Crouigneau, directrice de **La Pomme à tout faire** permettra de faire découvrir comment un travail éditorial peut s'inscrire dans une action artistique visant à rapprocher artistes et publics.
- **Dasein Editions**, à travers une présentation de son catalogue, se propose de faire découvrir des réalisations artistiques et éditoriales multiples. Valeur d'exemple des pratiques qui se développent aujourd'hui.
- Eric Pessan, écrivain (il vient de publier « Ca n'arrivera jamais » chez Fictions & Cie au Seuil) et rédacteur en chef de la très belle *revue Eponyme* (Ed. Joca Seria) parlera de ses échanges avec Raymond Federmann, Julie Ganzin, Pierre Senges,... pour le numéro 4 qui vient de sortir.
- Nathalie Bourgeois, co-directrice de la nouvelle **collection Cinémathèque française chez Actes Sud Junior** présentera le quatrième ouvrage à paraître, « Le Chat de Cinéma » et échangera à propos des trois précédents ouvrages.
- Après « Empire » (sept. 2006), le Nantais Denis Esnault sort le second numéro de la *revue Irreverent* intitulée « Fleur » qui comporte des contributions de Pierre Giquel, Max Jacob, Jacques Braunstein, Roland Topor...
- Gérard Vendange, directeur de **Un, Deux...Quatre Editions**, présentera la part de son catalogue la plus axée sur l'art contemporain : avec des monographies sur Boris Achour, Gilbert et George et sa collection consacrée au Prix Marcel Duchamp.
- **Gaëlle Péneau** échangera à propos du livre « Recréation, Chroniques et chronologies » (Ed. Archibooks) retraçant son travail d'architecte et ses différents projets depuis 1995.
- **Actar** et **Coracle**, **les éditeurs européens invités** cette année, parleront aux visiteurs de leur ligne éditoriale.

**Vendredi, samedi de 15h à 20h**

**Dimanche de 15h à 18h**

**Inscription à l'entrée de la cuisine. Dans la limite des places disponibles.**

## 5. La programmation artistique

Depuis ses débuts, le festival le Livre & l'Art s'emploie à rendre cette manifestation hybride, mêlant partenaires privés et programmation artistique. D'année en année, cette dernière s'est étoffée, s'est déplacée, s'est enrichie de partenaires extérieurs.

Pour cette édition, trois axes de programmation ont été développés :

### - La scénographie incluant le médium vidéo :

« La réflexion commune menée sur le dispositif scénographique nous a amené à la proposition suivante :

Il s'agit d'immerger le visiteur dans un dispositif visuel tout en lui proposant des formes différentes qui se sont construites autour de 3 axes :

#### 1 - des performances

#### 2 - des installations vidéo

#### 3 - des programmations/diffusions ».

*Collectif La Valise // association est-ce une bonne nouvelle (Christian et Véronique Barani) // le lieu unique (Patricia Buck et Eric Chapron).*

**Les 32 artistes choisis ensemble font partie de la collection 'est-ce une bonne nouvelle' :**

**Soufiane Adel, Emmanuel Adely, Christian Barani, Yann Beauvais, Laëtitia Bourget, Edson Barrus, Nicolas Barrié, Loïc Connanski, Enna Chaton, Frédéric Dumond, Jaap de Ruig, François Daireaux, Marcel Dinahet, Jean-Michel Espitallier, Maïder Fortuné, Julie-Christine Fortier, Olivier Gallon, Jérôme Game, Andreas Gedin, Agnès Geoffroy, Jérôme Gras, Patrick Hébrard, Nathalie Johannes, Pascal Leroux, Tilo Lagalla, Sabine Massenet, David Ortsman, Patrick André depuis 1966, Catherine Poncin, Martine Rousset, Laurent Sfar, Muriel Toulemonde.**

### – L'invitation faite à des auteurs de bande dessinée, avec des formes bien particulières :

Catch à moustaches. En partenariat avec la Fédération officielle des auteurs de catch à moustaches. (p. 33)

Florent Ruppert et Jérôme Mulot. En partenariat avec Vent d'Ouest au lieu unique et Jet FM. (p. 37)

L'Expérience-Alice - A Mad Tea-party. Proposé par Yvan Alagbé. Littératures Pirates. (p. 37-38)

The Dirty Cousins GroiXplosion Off ! En partenariat avec le festival Péricopages. (p. 42)

### – L'aide et/ou la co-édition de livres et/ou DVD (p. 43)

<p><b>Les ouvrages des artistes invités seront en vente à la librairie Vent d'ouest au lieu unique ou aux Littératures pirates</b></p>
--

## **1 - Des performances**

Certains artistes vidéastes interviendront sur leur matière visuelle et sonore, en direct.

Ainsi,

### **le collectif la valise réalise FLUX à plusieurs reprises durant les 3 jours :**

(6) caméras « de surveillance » retransmettent différentes vues et sons captés dans l'environnement urbain proche du lieu unique. Ces données sont mixées en direct. L'intention de cette intervention « live » est de révéler les différents flux extérieurs (trafic automobile, ferroviaire, piéton...) comme potentiels d'expérimentation .

Ces flux, filtrés par les caméras, fragmentent le paysage urbain pour en donner une nouvelle représentation, rediffusés dans le lieu, ils deviennent alors le contrechamp d'une réalité extérieure.

### **Edson Barrus réalise Espuma à plusieurs reprises durant les 3 jours**

15 min. – inédit – 2006

A partir de la vidéo 'Baba', couleur sonore, installation d'un bain moussant. L'eau coule avec force et agite à peine la mousse du bain, resserrement progressif du cadre. L'espace semble diminuer. Une suffocation moussante. Une mousse party. Des sons scandent la transformation d'un état vers un autre.

### **patrickandréd depuis 1966 réalise de la vision à l'énigme I à XII durant les 3 jours**

**Une création sous forme de douze modules différents, soit 4 modules par jour.**

Des images s'organisent autour de l'œil de la caméra. Ces jeux tentent de ne pas oublier les images du monde hors champs, comme un regard qui tenterait de prendre le mouvement hors de lui et en lui.

Ce travail trouve son origine autour des errances de Zarathoustra. Tentative formelle, libre de croiser les récits du philosophe

### **yann beauvais réalise Transbrasiliana le vendredi 11 mai entre 19h et 21h**

La découverte du Brésil depuis quelques années m'a conduit à interroger ma pratique cinématographique autant sur les manières de filmer que sur ce qui est filmé.

Il n'y a pas un Brésil, ou plus exactement il y a un Brésil de fantaisie pour l'occidental blanc ; aux côtés de cette image, il y en existe d'autres pour les autres races et toutes ses représentations se modifient en fonction du fait qu'on appartienne ou non à la société occidentale.

Le Brésil se réduit pour beaucoup à quelques images. L'échelle du pays, la diversité des paysages, le métissage des populations, tout concourt à en faire une sorte de diffuseur inconscient d'images.

Il m'a semblé nécessaire de proposer un tissage d'images qui seraient avant tout des fragments, des lignes de fuite sur le paysage. Filmer à plusieurs caméras (au moins deux, celles de Edson Barrus et les miennes) sans pour autant recourir aux found footages (récupération de pellicules déjà filmées).

Travailler le paysage dans ses ruptures géographiques ou temporelles, les durées de filmage dépendant des rencontres, des détours et des arrêts. Juxtaposer les manières de filmer autant que les manières de monter, filmer en passant, il ne s'agit pourtant pas d'un documentaire ni d'un journal filmé. La durée offerte permet de travailler des motifs et des thèmes en fonction de leurs surgissements. La question de la structuration d'une telle masse de documents s'effectue selon plusieurs formes d'organisation qui se chevauchent et se séparent en fonction du rapport entre les écrans - qui ne sont pas contigus (spatialisés) - mais qui peuvent se raccorder par le défilement de textes poétiques, littéraires, politiques en français et en portugais, qui traversent un écran, faisant signe à d'autres qui peuvent à tout instant surgir. Ces rapports du texte avec l'image modifient l'immersion. Ils travaillent, comme le font de leur côté les images, en modifiant les rapports entre spectateurs et images projetées.

Il n'y a pas d'écran privilégié (comme il n'y a pas de position privilégiée pour filmer) ; ainsi, se retrouvent flux et parcours, une transversalité, un regard diagonal qui erre d'un écran à l'autre.

Les textes sont de Clarice Lispector, Caio Fernando Abreu, Machado de Assis, Jomard Muniz de Britto, José Demacado (MST), Joao Pedro Stédile, Le journal des MST, Folha de Sao Paulo, Folha on line, Jornal do Brazil, Jornal do MST, Frédéric Bourdier, Le Monde Diplomatique, Le Monde, Libération. Pour ce qui concerne le son et les musiques, on entend entre autres des chansons de Chico Buarte, Funk Favelas Proibito 1 et 2, Jackson do Pandeiro etc...

### **Christian Barani réalise Harar, Ethiopie le dimanche 13 mai de 16h30 à 17h30 inédit.**

Comment rencontrer l'autre (l'être humain ou le lieu) une caméra en main ?

Capter ce qu'il est tout en assumant pleinement sa propre position d' « homme à la caméra ». Comment faire d'un outil qui met à distance un outil de lien ?

C'est tout l'enjeu des films de Christian Barani. Il part tourner dans les « marges » du monde représenté en Occident (Kazakhstan, Ethiopie, Népal, Afrique du Sud, Chili...). Notamment parce que là-bas, les rapports à l'image sont différents. Et que ce sont des lieux où le tout image n'existe pas encore. Quand il filme, Christian Barani est, intensément. Et d'une telle manière qu'il se sert de sa caméra pour capter le moment de la rencontre avec les hommes et les femmes qu'il croise. Ce moment où chacun s'ouvre à l'autre et crée un territoire commun. Un lieu où être ensemble. C'est la raison pour laquelle, quand il part filmer, il ne fait jamais de repérage, ne prépare pas de synopsis de tournage, ne tourne jamais deux fois le même plan. Il tourne dans une totale disponibilité à l'autre, qu'il soit humain, géographique, animal, botanique...

Christian Barani propose pour la première fois, au lieu unique, une performance d'une heure au cours de laquelle il montera en direct des séquences filmées à Harar (Ethiopie).

*frédéric dumond*

## 2 – Des installations vidéo

Nous avons proposé à des artistes - vidéastes - de réfléchir à une installation particulière dans cette « agora ».

Ainsi,

**samedi 12 mai de 16h50 à 17h50**  
**installation de Yann Beauvais et Edson Barrus**

**beauvais / Barrus**

**,d'ailleurs - 53 min. - 2006**

« Filmer la Sainte Victoire nécessite de travailler la matière autant que les durées selon des rythmiques particulières. C'est l'étendue du lieu, le rapport des masses et des couleurs qui déclenchent la juxtaposition des plans fixes et des prises longeant le flanc de la montagne. D'autres plans captés lors de l'ascension de la montagne, ou lors de son contournement afin d'en voir, d'en saisir le plus grand nombre de facettes, sont plus mouvementés. N'y a-t-il jamais qu'une seule Sainte-Victoire? La lumière change constamment de jour en jour, autant qu'au fil de la journée. Elle sculpte la montagne et taille dans le paysage, elle lui confère son modulé et c'est elle qui divise en bandes verticales le paysage de la montagne, alors qu'elle la syncope quand on s'en approche ou l'arpente. » *Yann Beauvais*

, d'ailleurs a été réalisé à la suite d'une commande de k. livre et les 100 talents.

**Edson Barrus**

**Das dunas so' sei dizer isto - 59 min. 40 - 2006**

« Le paysage de dunes de sables ne paraît pas se transformer, c'est un endroit calme, et pourtant au moment du filmage de ces dunes du Ceara, le vent, les bourrasques sculptaient le paysage. L'installation permet d'arrêter le temps, de le figer, et ce par-delà la reprise incessante de deux boucles, l'une sonore l'autre silencieuse pendant près d'une heure; la répétition facilite l'appréhension de cet espace en transformation constante. C'est un objet particulier qui ne requiert pas toute notre attention. Les dunes changent à l'écran autant qu'elle ne changent pas ; elles sont là. Le film s'en fait l'écho. Tout est bouleversé, mais rien n'a vraiment changé. La vidéo est alors un bloc de temps que l'on investit ou pas, presque un papier peint, ou plus exactement une ambiance, qui se distingue des travaux « ambiant » par la crudité du son. Ici, ce n'est pas le se sentir mieux, ni l'être au monde serein qui s'expose, c'est la violence, l'inconfort de la nature qui s'impose au regard. » *Yann Beauvais, (2007)*

**samedi 12 mai de 19h15 à 19h45 et dimanche 13 mai de 15h40 à 16h10**  
**installation de François DAIREAUX**

**Suite (Work in progress) en 6 écrans - 2004/2006**

« Enregistrements de travaux manuels à caractères répétitifs dans différents pays tels que Maroc, Chine, Inde, Algérie. Pour faire. J'entreprends des voyages dans différentes cultures pour y rencontrer l'activité humaine la plus traditionnellement méprisée qui contient l'humanité de l'homme. Je cadre serré les gestes répétitifs de travailleurs manuels. Je gagne "la" vie en accumulant les gestes et en traçant une suite en ligne de fuite. C'est un voyage commencé dans mon propre atelier, à partir de ma propre activité sans fin. » *François Daireaux (octobre 2006)*

<b>dimanche 13 mai de 18h35 à 19h35</b> <b>Installation de Marcel Dinahet</b>
--

Depuis 1986, le travail de Marcel Dinahet est en rapport avec le milieu marin et sous-marin, le littoral. Ses premières sculptures étaient réalisées avec des éléments de la mer - conglomérats de coquillages - ou qui leur ressemblent : minéraux, argile... Souvent reliées entre elles par un filin, elles étaient placées sous l'eau, à environ sept mètres de profondeur. Ensuite l'artiste filmait cet espace particulier qui possède un temps et une activité propres : la mer, vérifiant ainsi la permanence de l'action du milieu aquatique sur ces objets amenés à disparaître. Aujourd'hui, Marcel Dinahet témoigne différemment de cet abandon à la nature.

Dans ces œuvres sensuelles où la caméra en véritable instrument optique révèle des phénomènes et des déplacements dans notre vision, des images métaphoriques, il est question d'errance, de disparition, d'horizon, d'espaces reflétés, de lumières et de passages... *Sophie Legrandjacques*

### **3 - Des programmations/diffusions**

Des **programmations/diffusions**, des ensembles artistiques qui se situent entre l'installation, dans sa perception d'ensemble, et une programmation "habituelle", dans son rapport individuel. En effet, après avoir expérimenté l'univers visuel qui lui est proposé, chaque visiteur pourra s'installer et disposer d'un casque afin d'associer image et son pour chaque vidéo. Ces casques permettront à chacun, au gré de ses envies, de faire l'expérience du dispositif dans son ensemble ou de regarder les vidéos individuellement.

# VENDREDI 11 MAI 2007

**13H – 21H : PROGRAMMATION DANS « L' AGORA » DETAILLEE CI-DESSOUS**

**21H30 : DANS LE BAR DU LIEU UNIQUE : CATCH DE DESSINATEURS A MOUSTACHES**

*(En grisé sont signalées les interventions/performances des artistes en direct)*

**DANS L' « AGORA »**

**13h00-14h00 : FLUX par le collectif la Valise**

**14h00 à 14h15 : Espuma par Edson Barrus**

**14h15 – 14h30 : de la vision à l'énigme I par patrickandréd depuis1966**

**14h30 – 15h00**

**Jérôme Game : Seules les variations sont réelles les - 12 min. 43 – 2005**

Jérôme Game est poète.

Ce n'est en l'occurrence ni le début ni la fin du récit qui importent, mais sa voie de passage, difficile, inédite, qui s'ouvre à mesure qu'on la force, mais qui peut se frayer vite aussi, dans l'inconnu, en glissade, dérapage, freins desserrés. Bien que savante dans son contenu, cette écriture n'a rien de neurasthénique ni de pesant dans sa forme ; au contraire, elle semble en sustentation, instillée d'irrévérences comme de générosité, de regards sur soi, sur l'autre, sur les turbulences de la rencontre. "Je mets un marteau piqueur dans la syntaxe, dit Jérôme Game, pour la faire tourner sur elle-même, hoqueter, pour la briser. Ce bégaiement, cette décomposition de la chair du mot sont le régime moteur de ma sensation : en sursaut, avancée, recul, en butée sur des grumeaux qu'il faut pulvériser, puis, l'obstacle disparu, au galop, un emballement, quand les choses vont de soi." Métaphore du texte, illustration, fiction. *Annie Zimmermann – Urbanisme n°341*

**frédéric dumond : téléologies – 15 min. – 2006/2007**

voix : Frédéric Dumond

téléologies est un ensemble de textes poétiques où se travaille la dimension téléologique (quelque chose en vue d'une fin, d'un but) de la langue, de chaque mot de la langue. Les mots, leurs sens multiples et leur assemblage (la grammaire) induisent de la part de celui qui les dit et de celui qui les entend des implications évidentes (parler à, faire comprendre quelque chose, signifier, etc.) portées par les déterminants classiques du mot et sa place dans la phrase. Mais dans le même temps, d'autres implications, beaucoup plus invisibles, sont transmises. En réduisant à l'extrême le nombre de mots différents utilisés, et tous appartenant au langage le plus courant, chaque texte de téléologies travaille la manière dont se construit et se transmet le sens. Les mêmes mots, répétés encore et encore, mais à chaque fois différemment dans la phrase, rythmée donc autrement, modifie la notion même de la répétition. Alors, l'identique est différence, et le sens en est à chaque fois transformé. A tout moment, le même mot ne dit pas exactement la même chose, et il faut revoir ses positions. Téléologies fait entendre des ensembles aux frontières floues, où il est impossible de se fixer sur un sens précis, mais qui pourtant créent un climax tout à fait singulier.

**15h – 15h30**

**Jean-Michel Espitallier : Autobiographie – 23 min. - 2006**

Voix et batterie : Jean-Michel Espitallier

Guitares : Pascal Gobin et Jean-Paul Curnier

Création, théâtre des Bernardines, Marseille, novembre 2006.

Publication : Vox Hôtel (9 textes, 9 pièces sonores), présenté par Jean-Paul Curnier et L'Art de vivre, Editions Néant, 2006.

Boucles vocales, cadences, compte à rebours, répétitions, la dernière création sonore de Jean-michel Espitallier entrelace voix et rythmes pour nous donner 20 minutes de dérision autobiographiques, un compte et un décompte de son âge en secondes, émaillé de questions philosophiques qui ne sont en fait que des sujets de philo de l'épreuve du Bac.

## 15h30– 15h45 patrickandréd depuis 1966 : de la vision à l'énigme II

**15h45 – 16h30**

**David Ortsman**

**Disneyland, le Premier Boulot de la Bonne - 7 min. - 2002**

A Disneyland, le Pays Magnifique, il y a Mickey, Pluto et Donald qui font jubiler les enfants, et dans Mickey, Pluto et Donald il y a les Cast Members, les jeunes que font trimer le Team Leader. C'est une histoire de Cast Member payé au SMIC au Pays Magnifique.

**Un rêve - 3 min. - 1998**

Je témoigne de ce rêve debout, face à la caméra, comme un grand.

**Père raconte une des raisons pour laquelle il a divorcé d'avec Mère –**

**3 min. - 2005**

Mon Père raconte une des raisons pour laquelle il a divorcé d'avec ma Mère.

**Mon frère - 4 min. 30**

Image caravagesque, légèrement cadrée en contre-plongée. Blême, je débite des insanités sur mon frère. Rêves éveillés de troc de têtes et de plantages de dents dans le dos.

**Andreas Gedin**

**Christophe & Christophe - 10 min. 23 - 1998**

Une tâche est donnée à deux hommes : dire un mot nouveau chaque seconde, 80 fois. L'un échoue à chaque fois tandis que l'autre réussit. Ils peuvent entendre un métronome qui leur permet d'énoncer les mots, soit exactement un par seconde. Ils ne se sont jamais rencontrés.

**Ich bin ein berliner - 5 min. 14 - 2000**

Version monobande

Le président Kennedy arrive à Berlin le 26 juin 1963.

Une immense foule s'est rassemblée sur la place de l'hôtel de ville à Berlin près du mur pour écouter le discours du président américain qui se termina par cette phrase aujourd'hui célèbre : Tous les hommes libres, où qu'ils vivent, sont citoyens de cette ville de Berlin-Ouest, et pour cette raison, en ma qualité d'homme libre, je dis « Ich bin ein Berliner » (« je suis un Berlinois »).

Dans cette vidéo, un professeur d'allemand des plus académiques tente d'apprendre "Ich bin ein berliner" dans un allemand impeccable à un homme grec.

**Agnès Geoffray**

**Stam - 3 min. - 2002**

Une personne bègue raconte une situation de rencontre.

**Sabine Massenet**

**Je ne me souviens plus - 4 min 30 - 2002**

Vidéo réalisée pour Die nacht ( la nuit) émission de Paul Ouazan, Arte.

Dans "Je me souviens", Georges Perec dresse une liste de souvenirs fragmentaires, la plupart liés à son enfance. Une mise à l'épreuve de la mémoire afin de reconstruire le passé. Ici, des enfants mettent en avant les hésitations de la mémoire dans le processus de reconstruction d'une narration. Pour réaliser ce film, j'ai réutilisé les rushs de "et puis après". Ici, l'histoire du petit chaperon rouge a totalement disparu.

## 16h30– 16h45 : De la vision à l'énigme III par patrickandréd depuis 1966

**16h45 – 18h**

**Maïder Fortuné**

**Totem - 10 min. - 2001**

« Un gros plan de visage de cinéma en noir et blanc (on pense à Judy Garland dans les comédies musicales hollywoodiennes qui effectue un mouvement de bas en haut de l'écran, évoquant le sautiller d'un jeu de corde ou de marelle, plus ou moins ralenti). L'écran peint en gris anthracite occupe presque toute la totalité du mur faisant face à l'entrée. Le motif subit des variations tout au long des dix minutes que dure la séquence : variation du rythme du mouvement du corps et variation des mouvements internes à l'image. Le ralenti évolue peu à peu en scansion qui décompose le défilement fluide en images presque fixes ; celles-ci « déteignent » les unes sur les autres par effet de filé, de rémanence, défigurant progressivement le visage jusqu'à laisser apparaître fugitivement le squelette qui le soutient. La jeune fille et la mort. Le glissement de l'image sur elle-

même en fait ainsi glisser le sens : de l'enfance du cinéma à la ruine du sujet illusionniste, c'est l'histoire des images technologiques qui se joue ici, travaillée par la nature temporelle de la vidéo. La figure du spectre, figure d'effroi, s'évanouit à la fin de la séquence dans un battement de paupière qui ressaisit l'attention et rend le visage à lui-même. »

### **Everything is going to be alright - 7 min. - 2003**

A l'intérieur d'un cube blanc, un corps quasi nu saute et rebondit inlassablement sur les trois parois de l'espace fermé. Corps/figure car en somme l'individu a disparu pour n'être que mouvement pur, tentative inouïe de percée des parois, saut qui désire l'échappée (refusée) et ne peut que se renouveler à l'infini de la boucle vidéographique.

Le mouvement épouse deux nécessités antagonistes : l'oppression et la liberté. L'ambiguïté demeure.

### **Julie-Christine Fortier**

#### **Julie in the Box - 8 min. 15 - 2002**

Produit avec l'appui du Conseil des Arts et des Lettres du Québec

Cette vidéo réunit sous la forme d'un compte à rebours cinq vidéo-performances mettant en scène le figement ou la réanimation de mon visage.

(- **Shift** - 1 min.30 - 1999

- **Mechanical Rodeo** - 1 min. 40 - 2000

- **Blizzard Blizzard** - 3 min.30 - 2000

- **Line Up** - 1 min.30 - 2001

- **C'est pas grave** - 40 sec. - 2002)

#### **Rien ne va plus - 2 min. 10 - 2002**

Un film hypnotique et abstrait, produit par la rotation à grande vitesse de mon corps, coiffé de la spirale conique de Pappus.

### **Jérôme Gras**

#### **Défi - 6 min.50 - 2001**

"L'Art est un sport comme les autres ; en conséquence, il nécessite un entraînement intensif..."

Un personnage fait l'expérience douloureuse des principes de la "pensée positive" (self-motive) au travers d'une mise en scène absurde.

### **Patrick Hébrard**

#### **Escalier descendant un homme - 2 min. - 2001**

Un homme essaye de monter les marches d'un escalier. Cet escalier est disposé de telle sorte dans l'espace qu'il oblige le corps à expérimenter une nouvelle façon de se déplacer et d'éprouver des états de pesanteur et d'apesanteur.

#### **Double bind - 3 min. - 2003**

Le dispositif de tournage et le montage en double-bande mettent en évidence le jeu des forces et des pressions qui agissent sur un corps dans un espace.

#### **Soucopes violentes - 3 min. 40 - 2006**

- Se pourrait-il qu'en prenant position sur ce point en s'y accrochant précisément... ?

- Se pourrait-il qu'en poussant sur un pied plus que sur l'autre, au bon moment, tous en même temps... ?

- Se pourrait-il que ce seul coup de rein parfaitement synchronisé en une infime pichenette suffise à inverser l'élan de ce mouvement venu de si loin et qui nous emporte malgré nous aussi inéluctablement aussi loin ?

- Se pourrait-il qu'en pesant ainsi toujours plus fortement sur ce point plus précisément tous ensemble au même moment, se pourrait-il que finalement l'espace se courbe et ralentisse sa course ?

### **Laurent Sfar**

#### **Mancœuvre - 5 min. 20 - 2005**

Production Est-Nord-Est,

St-Jean Port Joli (Québec)

Cette vidéo est une action filmée : un homme la tête à l'envers fait des mouvements de gymnastique. Au montage l'image est inversée.

#### **Fontaine - 6 min. - 2002/2005**

Production Est-Nord-Est, St-Jean Port Joli (Québec)

« Fontaine donne à voir un homme, debout, en position frontale, qui porte un gilet jaune se mouillant peu à peu. La source de la tache ainsi faite et grossissant sur le vêtement semble être indéterminée. (...) La tromperie consiste à présenter en tant que simple captation de la réalité une image ayant été trafiquée, ceci, grâce à une suite de renversements.

Le décor épuré à l'intérieur duquel la scène a été tournée fut construit sens dessus dessous, le plancher à la place du plafond et le plafond à la place du plancher. L'homme y prenant position a conséquemment été suspendu tête en bas et jambes en haut, ce qui explique l'étrangeté qui s'en dégage; les formes de son corps et de ses vêtements ne sont pas identiques à celles que l'on connaît. Il crée lui-même la tache en expansion sur son gilet, en urinant. »

Mélanie Boucher Extrait tiré de l'article «Laurent Sfar. Aire de jeu», Espace, n°79 (printemps 2007).

## **Pascal Leroux**

### **Dépliage – 57 sec. – 2006**

Action " télékinésique" ridicule sur l'idée de dépliage à distance ou comment décompresser une forme.

## **Laëtitia Bourget**

### **Manipuler son corps - 4 min. 40 - 1997**

Le corps féminin, envisagé comme matière sonore et visuelle, entre beauté et monstruosité, légèreté et gravité, entre vie et mort.

18h – 18h40

## **Catherine Poncin**

### **mamèr.moi - 16 séquences - 20 min. – 2003/2006**

**Catherine Poncin est représentée par la galerie les filles du calvaire**

DVD n° 6 de la Collection multimédia "le point sur le i"(Marseille)

Lancer, jeter un mot.

M'élancer avec lui le plus haut possible, lui proposer de l'attraper, puis la laisser s'en emparer, le dérouler.

Fixer un temps, une contrainte, celle de la notice de l'appareil photo... 'une minute seulement'.

L'interrompre, lui couper la parole.

Mettre un point. sur la ligne,

Inspirer x 16 à m'en couper le souffle.

## **Sabine Massenet**

### **Juste une chanson - 10 min. - 2006**

Des enfants étrangers installés depuis peu en France, et pratiquement tous non-francophones chantent une chanson de leur pays. Un dispositif simple : un cadrage sur leurs mains posées sur une surface blanche, et la captation de leur voix qui fredonne un air de là-bas...

**18h45– 19h00 : De la vision à l'énigme IV par patrickandrédepuis1966**

**19h – 21h : Transbrasiliana par yann beauvais**

-----

## **DANS LE BAR DU LIEU UNIQUE**

### **21h30 - Catch de dessinateurs à moustaches**

L'Ultimate tournoi international nantais de catch de dessinateur à moustaches.

Pour clore la première saison impitoyable de ce nouveau sport sans concessions, où le but ultime est d'humilier l'adversaire à coups de crayon jusqu'à le faire pleurer, venez retrouver tous les finalistes, enfin réunis sur un même ring, qui vont s'affronter lors de ce qui sera le plus gros tournoi de l'année !!

Le principe est simple : 6 dessinateurs nantais, dont l'identité sera dissimulée sous d'audacieux costumes de catcheurs et d'imposantes moustaches, se livreront à des duels graphiques sans aucune pitié sur des thèmes imposés par le public. Ce même public votera à la fin de chaque round pour élire le meilleur dessin.

Mais cette fois-ci, une règle a changé : il ne doit en rester qu'un ! Qui sera L'Ultime champion ? Le Révérend 666 et ses prières maléfiques ? Foudre d'argent et ses jaillissements fulgurants ? Ou bien Michou la Savate, qui nous fera peut-être la surprise d'un come-back inattendu sur le devant de la scène ? La réponse à toutes ces questions essentielles le vendredi 11 mai à 21h30, au bar de l'Usine LU.

**"Oeil pour oeil, dent pour dent" ? Non, le catch de dessin c'est : "les deux yeux pour un oeil, et toute la mâchoire pour une dent" !**

# SAMEDI 12 MAI 2007

**13H – 21H : PROGRAMMATION DANS « L' AGORA » DETAILLEE CI-DESSOUS**  
**17H : DANS LE LIEU DE VIE / RDV-BD : FLORENT RUPPERT ET JEROME MULOT**  
**21H : A LA GALERIE RDV : LE BUFFET ALPHABETIQUE**  
**23H: DANS LE BAR DU LIEU UNIQUE : L'EXPERIENCE-ALICE – A MAD TEA-PARTY**

*(En grisé sont signalées les interventions/performances des artistes en direct)*

**DANS « L' AGORA »**

**13h - 13h45 : FLUX par le collectif la Valise**

**13h45 – 14h : De la vision à l'énigme V par patrickandrédepuis1966**

**14h – 14h15 : Espuma par Edson Barrus**

**14h15 – 15h05**

**Emmanuel Adely : Mad about the boy - 50 min. - 2004**

"mad about the boy" (éditions joëlle losfeld-2004) est un livre très court ou une chanson très longue. En boucle une déclaration, une mélodie pour une ou dix voix, entre jazz et chœur antique, si l'on veut. Juste une loquèle (une déclaration de fou-foi, de dingue) solitaire et obsessionnelle. Cette lecture-performance, par Emmanuel Adely et Frédéric Dumond, a été enregistrée à l'Ensci/Les Ateliers dans le cadre des soirées "Extensions", en novembre 2004.

**15h05 – 15h20 : Espuma par Edson Barrus**

**15h20 – 16h50**

**Jean-Michel Espitallier**

**Mieux vaut prévenir... - 3 min. 30 - 2004**

« Mieux vaut prévenir... » est un texte extrait de "En Guerre" paru en avril 2004 chez Inventaire-Invention. Par accumulation grotesque de noms de guerriers (ou de figures ridicules : Hulk, Rintintin, le gang de la banlieue sud, etc...), Jean-Michel Espitallier, fidèle à ses modes opératoires (liste, dérision, comique), parodie le discours de l'état-major américain qui, au cours de l'hiver 2002-2003, assurait que les Etats-Unis n'attaqueraient pas l'Irak tout en amassant des troupes un peu partout dans la région. Ce texte a été ensuite « machiné » par Pierre-Alexandre Loy et Nicolas Frize pour être projeté sur un mur de l'hôpital Saint-Lazare à Paris, à l'occasion des Nuits blanches 2004.

**Olivier Gallon**

**Monsieur et très respectable correspondant - 23 min. - 2003**

Des mots - une lettre envoyée à un homme de pouvoir - extraits de "La promenade" de Robert Walser, traversent l'espace, blanc sur fond noir, entrecoupés de paysages de neige. Ces images sont en partie celles du lieu où Walser est mort un soir de Noël alors qu'il se promenait, et où l'on découvre sur la surface blanche de la neige son chapeau. Hommage à l'auteur, avec ses mots d'une impressionnante actualité. (Les derniers mots, chuchotés, sont quant à eux extraits d'une « prose brève », Retour dans la neige.)

**yann beauvais**

**tu, sempre (performance) - 42 min. environ – 2002**

Cette performance est réalisée grâce au soutien de l'UTBM de Belfort. Un grand nombre d'œuvres d'art, surtout en vidéo, ont répondu à l'agonie collective du SIDA : documents personnels silencieux et stoïques de l'amour et la dévastation, comme Silver Life Lake ; des œuvres comme

celles de John Greyson qui ont répondu aux images publiques du SIDA et cherché à en réparer les dégâts comme des témoignages de rage incandescente et éclairante, comme l'œuvre de David Wojnarowicz.

Je ne peux pas même suggérer l'étendue de tout cela ni prétendre en être capable. Ce que je pense pouvoir dire c'est que, dans cette œuvre-ci et dans les précédentes à l'adresse de la pandémie, Yann Beauvais a choisi une voie différente. Son aspect est donné comme inscription : de même que le texte entre dans un discours social et une conscience personnelle, de même qu'on peut écrire des graffitis sur le mur, de même qu'une aiguille et de l'encre peuvent créer des illustrations sous la peau, ou que le Sarcome de Kaposi peut inscrire son atroce présence. Et il nous fournit des modèles pour une désinscription et une réinscription dans une forme plus élevée de conscience critique.

Keith Sanborn : « Ce texte qui n'en est pas un Tu, sempre de Yann Beauvais » in Yann Beauvais Tu, sempre #5 les livres & Espace multimédia Gantner 2003

## **frédéric dumond**

### **text - 3 min. 49 - 2006**

Edition 30 exemplaires dans la collection « le point sur le i », Incidences, Marseille.

Présence du monde dans l'œil-pensée de celui qui regarde.

Cette vidéopoésie explore les possibilités de composition/décomposition des images, non plus selon un rapport analogique à ce qui est vu, mais selon l'expérience d'un regard du langage, qui permet de voir s'esquisser dans l'éphémère de la dissémination, des présences, des liaisons, des dynamiques, qui immédiatement se dissolvent prises dans le jeu d'expansion/rétraction du trajet de la pensée.

Si une image nous est donnée ici, dans cette approche, elle ne serait être autre que le mouvement centripète/centrifuge de la pensée humaine qui fait l'expérience de la survenue des phénomènes au sein de sa propre réalité. *Philippe Boisnard*

### **Prompteur - 10 min. - 2002**

Cette vidéo fait défiler un texte à l'écran, à l'image des prompteurs des journaux télévisés.

Le texte, coupé en segments, défile trop vite pour être lu dans sa totalité.

## **Soufiane Adel**

### **La cassette - 20 min. - 2006**

Août 1989, ma mère Zouina quitte la Kabylie avec mes deux sœurs, mon frère et moi, pour rejoindre mon père, mécanicien en France.

Trois mois plus tard, elle reçoit une cassette d'Algérie.

## **16h50 – 17h50 : installation**

### **yann beauvais**

**,d'ailleurs** - 53 min. - 2006

### **Edson Barrus**

**Das dunas so' sei dizer isto** - 59 min. 40 - 2006

Cf p. 28

## **17h50 – 18h05 : De la vision de l'énigme VI par patrickandré depuis 1966**

## **18h05 – 18h30**

### **Enna Chaton**

#### **Paysages 1 - 19 min. - 2004**

D'une parcelle du paysage, au corps nu d'une femme, à une autre parcelle du paysage, la caméra évolue lentement, d'un bout à l'autre, elle cadre le paysage, effectuant un 180°.

Le corps d'une femme est filmé dans une attitude singulière : elle est nue, immobile, debout, statique, placée au centre de l'image dans des lieux très divers; on dirait qu'elle manifeste : une manifestante. Que dit-elle ? Que nous dit-elle dans cette silencieuse posture ?

Cette femme est là, présente, déterminée, elle se mêle à tout, investit tous les lieux, peu importe les conditions climatiques, peu importe l'approbation de sa présence nue dans un lieu public.

## **Julie-Christine Fortier**

### **Home - 5 min. 10 - 2005**

Produit avec l'appui du Conseil des Arts du Canada

Le déneigement de l'entrée d'une maison après une tempête de neige produit par un effet de féerie hivernale  
La disparition intermittente de la déneigeuse.

### **Pascal Leroux**

#### **Doute et certitude – 1 min. 20 - 2004**

3 éoliennes sont filmées, à priori tout est "normal".  
Production : le lieu unique

### **frédéric dumond**

#### **life(r) resorts - 10 min. - 2007**

Cette pièce a été tournée dans une zone résidentielle de classes moyennes aisées, en Amérique du Nord. Défilement d'habitations de standing en un long travelling. life(r) resorts est un paysage mental, et retrouve, dans d'autres conditions historiques, la psychogéographie situationniste. C'est une interrogation de la répétition, de l'idée de répétition, de l'invariance qui sous-tend toute variabilité, dans un modèle de société où l'autre n'est possible qu'en apparence, et superficiellement.

### **Nicolas Barrié**

#### **Pont-Croix - 6 min. 39 - 2005**

Pont Croix, Superman, Landuguentel sont les premiers Carnets vidéos Pixélisés d'une longue série à venir ... Remplacer la caméra vidéo par un appareil photo numérique. Faire des photos, décadrer, recadrer, flouter, cliquer des macros, des panoramiques, enregistrer les sons, les conversations, pour que le procédé « colle » au réel.

Animation par pixellisation : animation de personnages vivants réalisée en prise de vue image par image.  
Tourné-monté : (filmer/monter dans un même temps)

#### **18h30 - 19h : FLUX par le collectif La Valise**

#### **19h – 19h15 : De la vision à l'énigme VII par patrickandrédépuis1966**

#### **19h15 – 19h45 - Installation**

##### **François DAIREAUX**

**Suite** (Work in progress) en 6 écrans - 2004/2006

#### **19h45 – 20h00 : De la vision à l'énigme VIII par patrickandrédépuis1966**

#### **20h – 21h**

##### **Loïc Connanski**

Loïc Connanski ne fait pas de concessions, ni au bien-pensant ni à la mode. Il montre qui il est, là où il est (dans son appartement, dans la ville, dans la vie). Et son réel résiste, face aux « vitraux numériques qui, petit à petit, transforment la planète en une immense cathédrale cathodique ».

Un indispensable contrepoint aux fabulations médiatiques. Il a écrit, interprété et réalisé une centaine de vidéos depuis 1991.

*Annie Zimmermann. Urbanisme n°342*

**BANDE ANNONCE** 1994 - Durée : 2mn - Bande annonce.

**TV EMPLOI** 1994 - Durée : 2mn15 - La crise est sans issue.

**AUJOURD'HUI** 1995 - Durée : 3mn15 - L'Autre est un fantôme qui nous tyrannise.

**L'HOMME LE PLUS CHIANT DU MONDE** 1995 - Durée : 3mn10 - La vidéo la plus chiant du monde.

**ADIDAS** 1995 - Durée : 1mn35 - La classe moyenne n'est pas moyenne, elle est nulle. Le savoir rend la vie difficile.

**NATIONAL 1000** 1991 - Durée : 1mn40 Les mondes virtuels des pauvres.

**GEORGES PEREC SEUL DANS SA PIAULE** 1991 - Durée : 24mn

Trente ans après LES CHOSES. En même temps que l'effondrement du bloc de l'Est, un humain occidental arrive enfin à être l'égal d'une chose.

**ELOGE DE LA VOLONTE** 1992 - Durée : 1mn45 - Même si "quand on veut on peut". Certaines volontés sont un peu vaines.

**FILS DU CAMEMBERT** 1995 - Durée : 1mn10 - Les mystères de l'identité.

**NENESSE CAFÉ** 1995 - Durée : 1mn30

A la télé il faut toujours faire la publicité d'autre chose que de soi pour faire sa publicité.

**CHIAPAS**1996 - Durée : 1mn05 - Dazibao.

**MATADOR** 1996 - Durée : 2mn43 - Pour une autre éthique de la TV.

**MAUVAIS SANG** 1992 - Durée : 2mn40

Arthur Rimbaud, approprié et réactualisé. D'après Mauvais sang (une Saison en enfer).

**ORAL-PRÉDATOR** 1997 - Durée : 1mn30 -Vie minimale, fonctions minimales.)

## **Tilo Lagalla**

**Si tu peux passer le doigt dans tes taches c'est que ce sont des trous** – 15 minutes – 1997/2007

Si l'art est la mise en oeuvre de la vérité (M.Heidegger), alors Lagalla est un artiste.

Il nous propose ses vidéos, petits films démystificateurs, pour mettre à bas nos glorioles, nos vanités, nos centrismes, et autres pathologies de la vie quotidienne. Regarder les images du Niçois, c'est se retrouver en présence d'un gobie, d'un pigeon, d'une aubergine, d'une pomme de terre et d'un Lagalla qui pratique la vidéo comme un sport de combat. Les films sont en niçois traduit de l'anglais, le français court-circuité et renvoyé au rang de patois : magnifique mise en forme du rapport local-universel. Lagalla élague les images, la narration, le verbe, pour garder le plus petit dénominateur humain commun ".

*J.Arier*

---

## **17H : DANS LE LIEU DE VIE / RDV-BD**

### **Florent Ruppert et Jérôme Mulot**

Depuis 2 ans, Vent d'Ouest, Jet FM et le lieu unique invitent ensemble des dessinateurs, illustrateurs de bande dessinée dont l'intitulé est : RDV.BD.

Cette année nous avons décidé dans le cadre du Livre & l'Art, d'inviter Florent Ruppert et Jérôme Mulot.

Tous jeunes arrivés dans la bande dessinée, révélés avec l'album « Safari Monseigneur » (éd. L'Association), ils ont été repérés pour leur humour acide et de nombreuses trouvailles formelles, à la lisière du surréalisme.

« ... en voici le principe de fabrication :

on propose au public une situation similaire à une séance de dédicace normale. On a préparé d'avance un certain nombre de bandes de papier verticales, en deux cases, la première où on développe la discussion, la seconde qui est la chute. Le principe est d'avoir une conversation avec la personne qui veut bien s'installer avec nous, de dessiner la personne et de retranscrire intégralement la discussion. On a esquissé ces bandes au crayon de papier pour aller plus vite lors de la performance, pour garder une échelle de personnages équivalente sur toute la série ».

*Extrait de l'éprouvette n° 1 (ed.l'association).*

---

## **21H : A LA GALERIE RDV : LE BUFFET ALPHABETIQUE**

**Cf p. ?**

---

## **23H : DANS LE BAR DU LIEU UNIQUE**

**Littératures Pirates et le lieu unique s'associent pour présenter :**

**L'EXPERIENCE-ALICE - A MAD TEA-PARTY - Alain Wagner, réalisateur et VJ nantais.**

*« Alice, assise sur la rive à côté de sa sœur, commençait à se lasser de n'avoir rien à faire : elle avait jeté un œil sur le livre que lisait sa sœur mais il ne contenait ni images ni dialogues, et "à quoi donc peut bien servir un livre, pensait Alice, sans images ni dialogues ?" » Lewis Carroll*

Si, au Livre et l'Art, vous croisez un lapin blanc aux yeux roses vêtu d'un gilet rouge, ne restez pas sur la berge. Partez à l'abordage, accostez-le, bravez les flots. Entrez dans l'Experience-Alice, plongez

dans l'O de l'A, fêtez les plus fous, tédez le lait des rêves, embrasez vos yeux et vos sens, goûtez aux fruits les plus suaves des encres et pages, ou même, embarquez pour une histoire du rock n' roll...

Sur le concept "A Mad Tea-party", qui reprend la trame du conte de Lewis Carrol ("Alice in Wonderland") à partir des nombreuses adaptations filmographiques et divers documents esthétiques, orchestrés en direct par The Love Poulbot et Grizwolf, à partir d'un répertoire psychédélique, planant, free-jazz, pop et ce qu'on voudra.

Après une première version au Violon Dingue en décembre 2006, et à Paris pour la Sainte-Alice sous l'invitation d'Yvan Alagbé.

À l'occasion du Livre et l'Art, qui présentera notamment la publication "Alice's adventures underground" (le manuscrit original, illustré par Lewis Carroll et adressé à son "amie" Alice Lidell) chez Fremok, dans le cadre de l'Expérience-Alice.

# DIMANCHE 13 MAI 2007

**11h - Georgia Nelson**  
**La Garenne Lemot – Clisson**  
**Cf. p. 45**

**- 13h – 20h : programmation dans « l' agora » détaillée ci-dessous**  
*(En grisé sont signalées les interventions/performances des artistes en direct)*

## **13h-13h30 : FLUX par le collectif La Valise**

**13h30 – 14h**

**Pascal Leroux**

**Fish out of water**

**Passage #3 - 1 min. - 2004**

**Mon poisson rouge est en pleine forme...???**

**Production : Vidéoart**

**Nathalie Johannes**

**dripping - 2 min. 30 - 2003**

« J'ai souvent le sentiment d'une Force vitale, qui en un mouvement de contraction et d'expansion, manifeste les 4 éléments : eau, feu, air, terre, puis les formes animales et végétales.

Dans mes vidéos, je les utilise comme symboles du déploiement de cette force.

Le rapport entre cette énergie et les activités humaines, le mouvement comme processus de transformation, de cohésion ou dissolution, la nature comme conscience incarnée, l'amplitude et la contraction du temps sont des thèmes fréquemment abordés. La structure narrative est simplifiée, le travail sur le rythme et la vibration privilégié, la durée courte, afin d'en garder l'intensité brute. »

**patrickandrédepuis1966**

**Autour des poissons (12 vidéos) sélection - 15 min. environ - 2000**

Motifs ou instruments, les poissons subissent des métamorphoses que l'artiste pose comme autant d'actes. Ce sont ses mains, ses pieds, son buste, sa bouche, sa voix, le travail de son corps morcelé mais visible qui réanime les petits morts.

*Anne Violaine Taconet.*

**Laurent sfar (co réalisation Christophe Perruca)**

**Supermâché - 6 min. - 2004/2005**

Le film Supermâché initie un cycle de courts-métrages sur "la nature des bê-tes". Pour cet épisode, le héros est un sanglier. Pour autant notre film n'est pas un film sur les sangliers car au sens large notre travail porte sur la vieille con-frontation Nature/Culture qui, ces derniers temps, semble bien remuée (OGM, clonage, circulation et disparition des espèces, grippe aviaire, vache "folle"...). Ce court film est organisé autour d'un repas déposé sur une nappe à même le sol, comme oublié. Est-ce un piège, un appât ? La question reste en suspens, d'autant plus que l'ensemble attirant et soigné éveille l'appétit. Des bêtes ap-prochent que l'on n'identifie pas toujours : loups, chacals,...bisons. Des masses sombres surgissent derrière les victuailles. Après une phase d'étonnement puis de curiosité, le pique-nique va être rapidement consommé par des sangliers. Ils ne laissent rien. Les verres sont léchés et emportés, même la nappe de papier est dévorée. De cette place nette les bêtes repartent en ordre dispersé.

## **Jaap de Ruig**

**52 weeks (sélection) - 13 min. environ**

**6 semaines (6 vidéos)**

Tout au long de l'année 2000, Jaap de Ruig a réalisé un petit film vidéo chaque semaine.

Il a expérimenté en totale liberté, non seulement ses idées autour de la vie et de l'art, mais aussi le médium vidéo lui-même.

A l'issue de cette année, « 52 Weeks » est devenu un film de 2 heures environ.

**Week 18 – fairytale of the five little mice - 2000**

**Week 23 – 2000**

**Man (fragment) – 1999**

**Girl (fragment) – 1998**

**Week 2 – 2000**

**The visit - 2001**

**14h00 – 14h15 : De la vision à l'énigme IX par patrickandrédepuis1966**

14h15 – 15h25

**Maïder Fortuné**

**Totem - 10 min. - 2001**

**Everything is going to be alright - 7 min. - 2003**

**Julie-Christine Fortier**

**Julie in the Box - 8 min. 15 - 2002**

(- **Shift** - 1 min.30 - 1999

- **Mechanical Rodeo** - 1 min. 40 - 2000

- **Blizzard Blizzard** - 3 min.30 - 2000

- **Line Up** - 1 min.30 - 2001

- **C'est pas grave** - 40 sec. – 2002)

**Rien ne va plus** - 2 min. 10 - 2002

**Jérôme Gras**

**Défi** - 6 min.50 - 2001

**Patrick Hébrard**

**Escalier descendant un homme** - 2 min. - 2001

**Double bind** - 3 min. - 2003

**Soucoupes violentes** - 3 min. 40 - 2006

**Laurent Sfar**

**Mancœuvre** - 5 min. 20 - 2005

**Fontaine** - 6 min. - 2002/2005

**Pascal Leroux**

**Dépliage** – 57 sec. – 2006

**Laëtitia Bourget**

**Manipuler son corps** - 4 min. 40 - 1997

Ce programme est détaillé p. 31-32-33

**15h25 – 15h40 : De la vision à l'énigme X par patrickandrédepuis1966**

**15h40 – 16h10 : Installation**  
**François DAIREAUX**  
**Suite (work in progress en 6 écrans) – 2004/2006**

**16h10 – 16h25 : De la vision à l'énigme XI par patrickandréd depuis 1966**

**16h30 – 17h30 : Harar, Ethiopie par Christian Barani**

**17h30 – 17h45 : De la vision à l'énigme XII par patrickandréd depuis 1966**

**17h45– 18h00 : Espuma par Edson Barrus**

**18h – 18h35**

**Martine Rousset**

**Mer - 10 min. - 2001**

« La mer est un langage dont on a perdu le sens. » J.L.Borges

la Méditerranée, celle-ci. Le soleil. de l'écrit sur l'eau ?

la rumeur violente du vent des vagues.

la voix sauvage de l'écrit de l'eau. quelques fictions enfantines dans l'écrit de l'eau sûrement très cruelles.

des jeux de guerre.

langage perdu.

enfance souveraine.

c'est la mer qui gagne. bien fait. »

**Christian Barani**

**Staber Mater - 5 min. - 2001**

Mise en images du Staber Mater du quatuor vocal de Giovanna Marini. Un soir, en Italie, au bord du fleuve l'Arno, des images abstraites pénètrent la caméra dans un plan séquence, je pense à Fra Angelico.

**Muriel Toulemonde**

**Le Fleuve - 10 min. 50 - 2001**

Quelques plans-séquences suivent le flux d'une foule se laissant joyeusement entraîner par le courant d'une rivière. C'est une vision de corps divertis, embarqués de plein gré dans le passage irréversible du temps.

Le son est travaillé dans l'espace, comme une roue qui avance. Par le jeu des aigus et des graves, les voix des baigneurs sont transportées successivement sous et sur la surface de l'eau.

**18h35 à 20h**  
**Installation de Marcel Dinahet**

**Svetlogorsk 1 - 2006**

**Kaliningrad, le port - 2006**

**Kliazma - 2004**

**Golfe - 2006**

**Berder - 2006**

**Séné - 2006**

# **LES 3 JOURS DE LA MANIFESTATION...**

## **en permanence**

**Le lieu unique propose :**

**A la librairie des Littératures pirates et dans l'atelier N° 2 au 1<sup>er</sup> étage**

**The Dirty Cousins GroiXplosion Shows Off !**

**En partenariat avec le festival Périscopages**

Une anthologie restrictive, radicale, provisoire et bricolée du Rock'n'Roll, Volume 3

Depuis 2001, le Dirty Cousins GroiXplosion a entrepris de réaliser la salubre et indispensable « Anthologie restrictive, radicale et bricolée du Rock n Roll ». Les deux premiers volumes - aujourd'hui introuvables - offrent une vision toute personnelle de l'histoire du rock n roll à travers la relecture de classiques des Who, des Pixies ou encore des Ramones. La marque de fabrique du Dirty Cousins GroiXplosion, c'est avant tout un son inimitable, une façon d'appréhender chaque morceau résolument garage et DIY mais aussi une attention toute particulière apportée à l'objet « disque ».

Pour cette nouvelle édition du Livre & l'Art, Périscopages et le Dirty Cousins GroiXplosion vous invitent à un moment unique de l'histoire du rock'n'roll et du livre : la réalisation en direct du troisième volume de cette anthologie mythique : « The Dirty Cousins GroiXplosion Shows Off ! »

L'action se déroulera sur trois jours et sous vos yeux, simultanément dans deux endroits du lieu unique :

- Au 1er étage : Dans un studio ouvert, le DCGX enregistrera sur un 4-pistes 13 morceaux sous les yeux du public et d'une caméra vidéo, vous invitant par là-même à participer aux chœurs, aux claps, etc. et vous initiant à des techniques sonores jusque-là tenues secrètes. Les participants seront crédités sur le livret du disque et un exemplaire leur en sera offert une fois celui-ci terminé.

- De son côté, dans la cour, l'équipe de Périscopages fabrique le livret de 32 pages d'accompagnement du disque. Chacune des chansons retenues aura été préalablement mise en image par des auteurs de bandes dessinées afin de constituer la base du livret du volume 3. Ces planches originales seront exposées dans le studio. Le public assiste au travail de numérisation des originaux, de lettrage, de maquette, de mise en page, etc. et est sollicité pour le pliage et le conditionnement de l'objet fabriqué. Sur le stand sera également retransmis en direct, via moniteur et casques, le travail d'enregistrement en cours dans le studio.

Les auteurs participants au livret : Menu, berberian, mattt konture, Winshluss, scrima, capron, sébastien lumineau, morvandiau, jean-jean, naz, em, nylo, mc guire, pirus, josso & del pino, français ayrolle, prosperi buri, nine, parrondo, fredox, killofer, blexbolex, poch, badame l'ambasadrice.

**Au rez-de-chaussée dans le lieu de vie**

**Alain Buyse**

Sérigraphiste et éditeur, Alain Buyse vit et travaille à Lille. A ce jour, il a édité et imprimé plusieurs milliers d'estampes, livres d'artistes ou d'enfants, et affiches. Trois axes déterminent son activité : l'édition de haut niveau avec des artistes, l'édition populaire et le travail en milieu scolaire. Une exposition rétrospective de l'ensemble de son œuvre accompagnée d'un catalogue raisonné a eu lieu en octobre 2005 au Musée de l'estampe de Gravelines. Renaud Donnadieu de Vabres, Ministre de la Culture et de la Communication, lui a décerné en 2004 le titre de Maître d'Art.

Créée en 1994, cette distinction, inspirée de la tradition japonaise du 19<sup>ème</sup> siècle appelée « Trésors nationaux vivants » a pour but de pérenniser des activités de création artistique en honorant des artisans qui les pratiquent de façon exceptionnelle.

En 1996, il développe le projet « Art ? », des affiches réalisées par des artistes sur ce thème. Cette idée correspond à la naissance de sa vocation d'éditeur d'art : créer et avoir le souci de diffuser des œuvres originales multiples auprès du plus grand nombre

## 6. Aide à l'édition

**Pour la première fois cette année, le lieu unique a décidé d'aider et/ou de co-éditer les livres/DVD suivants :**

### **Fried Face stories**

**Par Florian et Michael Quistrebert**

64 pages couleurs

« Fried Face stories » est une nouvelle graphique et picturale qui suit le destin d'un personnage méphitique et sauvage. La trame générale de cette histoire, divisée en 4 chapitres, s'inspire de la série de peintures bibliques « The Voyage of Life » de thomas Cole, décrivant les quatre âges de la vie humaine sur fond d'une Amérique encore sauvage. Notre personnage, au visage d'un zombie faisandé, parfois proche d'un Jim Morrison à 27 ans, accomplit cette destinée-éclair comme un anti-corps dans une nature vierge et rustique.

« Fried Face stories » est constitué en suite d'images sans texte, la narration se trame au gré d'agencement de motifs et de situations divers et récurrents. Chaque image fonctionne comme un tableau refermant les clés d'un récit plus large.

Co-édition : le lieu unique et le domaine départemental de Chamarande – Centre d'Art.

### **Fantaisies graphiques (7'4)**

#### **L'art de la peinture (5'7)**

Par Christophe Cesbron

Il y a des petites choses, qui passent trop souvent inaperçues... et c'est bien dommage !

La proposition de Christophe Cesbron est légère, ludique, elle nous renvoie à notre enfance, nous enfants de la télé : ceux et celles qui ont tant aimé la Linéa, ou encore les Chadocks : c'est intelligent, drôle, ça raconte l'art à travers un petit personnage qui se pose plein de questions... face A.

C'est très graphique, c'est poétique, parfois absurde, plein de jeux de mots, coloré, simple, mais pas que..... face B.

En un mot tout ça se mixe, comme sur un disque : et la face A est tout aussi jubilatoire et décomplexée que la face B.

Edité avec le soutien du lieu unique.

### **Calendrier**

Un calendrier réalisé par les dessinateurs officiels de catch à moustaches.

Co-édition : le lieu unique et la fédération officielle des auteurs de catch à moustaches.

## 7. Zone de rafraîchissement Ours Ours Compagnie



### **OURS!OURS!**

Les joyeux drilles de la Ours Ours Compagnie, association de tenanciers de bar et buvettes en tous genres, habitués des festivals de rock n'roll, nous rejoignent cette année.

Ils vous proposeront de faire une pause au sein même du festival et de choisir en même temps que vos boissons : VOTRE CAMP, sous la forme d'une carte originale et pop : Equitable / Pas Equitable. Alcoolisés ou non, les élixirs et cocktails-surprises pour tous les âges permettront, de discuter, d'échanger autour et en prolongement des livres, œuvres vidéos, multiples,... dans un lieu convivial. Le P'tit Lu, équitable ou non, à vous de décider !

**Association Ours Ours Compagnie**

21 Square Georges Travers

35700 Rennes - [contact@ours-ours.fr](mailto:contact@ours-ours.fr)

<http://www.ours-ours.fr>

## 8. A l'extérieur du lieu unique

### FRAC DES PAYS DE LA LOIRE

Georgia Nelson – Dimanche 13 mai à 11h

Domaine départemental de La Garenne Lemot - Route de Poitiers - 44190  
GÉTIGNÉ - Clisson

Dans le cadre de l'EXPOSITION *Ce n'est pas la girouette qui tourne, c'est le vent*, œuvres de la collection du Frac des Pays de la Loire à la Garenne Lemot, Clisson, Pierre Giquel a souhaité inviter Georgia Nelson à réaliser une performance le 13 mai 2007 à 11h.

#### CE N'EST PAS LA GIROUETTE QUI TOURNE, C'EST LE VENT

Oeuvres de la collection du Fonds régional d'art contemporain des Pays de la Loire. Carte blanche à Pierre Giquel

Jean-Luc Blanc, Patrice Carré, Tony Carter, Patrick Corillon, Christelle Familiari, Anna Gaskell, Laurel Katz, Jean-Claude Latil, Ange Leccia, Laurent Moriceau, Petra Mrzyk et Jean-François Moriceau, Johan Muyle, Marcel Odenbach, Patrick Neu, Roman Ondak, Florence Paradeis, Jack Pierson, Liza May Post, Présence Panchounette, Jean-Jacques Rullier, Jean-Michel Sanejouand, Miri Segal, Didier Trenet, Kara Walker

« Nous avons bu à la mémoire du Bien-Aimé un vin qui nous a enivrés avant la création de la vigne » *Ibn Al Fâridh (1181-1235)*

A la question d'un journaliste à un homme politique (Edgar Faure) à la réputation d'opportuniste, la réponse fut sans détour: « Ce n'est pas la girouette qui tourne, c'est le vent. » Il était opportun de s'appropriier ces mots, et les détourner, pour constituer le titre de l'actuelle exposition. Cette réponse avait sans doute la faculté de proposer une nouvelle vision de l'*orientation*. Il semblait sensible, dans le cadre d'un choix d'œuvres à opérer dans une collection, de souligner le rôle qui échoit au sens lorsque celui-ci *tourne*. En d'autres termes, cette exposition se veut une ode à la *Grande Beuverie*, titre d'un ouvrage de René Daumal. Ce dernier fut en effet un grand découvreur de territoires aussi inhabituels, irréels, paniquants que plausibles. PG

**EXPOSITION du 20 avril au 7 octobre 2007**

#### Georgia Nelson

Le 13 mai, elle quittera son corps. La pièce qu'elle présentera (pour tout public), elle aimerait l'imaginer comme la simulation d'un début de film. La bande sonore sera jouée en *live* par neuf jeunes filles qui se serviront d'un instrument qu'elles connaissent très bien pour annoncer l'artiste : " J'espère que je me verrai voltiger..." souhaite déjà secrètement Georgia Nelson.

**Aller : départ navette à 9h30 du lieu unique > arrivée 10h15 à La Garenne Lemot à Clisson.**

**Retour : départ navette à 12h15 de La Garenne Lemot (Clisson) > arrivée au lieu unique à 13h. NAVETTE GRATUITE.**

**Partenariat avec le Frac Pays de la Loire. [www.fracdespaysdelaloire.com](http://www.fracdespaysdelaloire.com)**

## LE MUSÉE DES BEAUX ARTS DE NANTES

Dans la Salle Blanche du Musée : exposition Aïe de Ernest T  
Du 27 avril au 3 juin 2007 de 10h à 18h tous les jours sauf le mardi, nocturne le jeudi jusqu'à 20h

Le Musée des Beaux Arts de Nantes organise une exposition de multiples de l'artiste Ernest T dont le commissariat est assuré par Sylvie Boulanger, directrice du cneai.

L'artiste qui se cache sous le pseudonyme d'Ernest T. est un trublion qui n'a de cesse, depuis une vingtaine d'années, d'épingler les comportements. Il réalise des peintures qu'il range soigneusement dans des boîtes en bois et qui peuvent être disposées sur le mur de façon aléatoire. Caricaturiste de l'époque, il fait tirer en grand format ses appropriations de dessins satiriques ou de billets d'humeur prélevés dans la presse. Son ton résolument cynique égratigne les comportements sociaux et les codes du milieu artistique.

Du 27 avril au 3 juin 2007

## Galerie RDV

Du vendredi 11 au dimanche 13 mai.

Ouverture exceptionnelle pendant le festival Le Livre & l'Art de 14h à 22h  
16, Allée du Commandant Charcot - 44000 Nantes

### Cuisines de l'immédiat

RDV invite l'association Cuisines de l'Immédiat, en collaboration avec le lieu unique, à l'occasion du festival Le Livre & l'Art. **Cuisines de l'Immédiat** est une association fondée en 1992 par Franck Pruja et Françoise Valéry. Ancrée à Bordeaux, l'association participe activement à la vie culturelle de l'Aquitaine par le biais d'activités éditoriales et artistiques, et à travers de nombreuses publications et manifestations publiques. L'éditeur aime à mélanger les genres en dépassant les cadres définis des canons de la littérature ce qui donne "Discographie" de Frédéric Forte (un livre de formes, formes poétiques nourries de formes musicales), ou "La manière de partir" d'Isabelle Jelen (Vingt-et-un Post-it écrits à la main par l'auteur, à la manière de petits mots que l'on laisse quand on part), ou encore, " peut-être" de Marie Rousset (un récit qui n'en est pas un).

Les publications des Editions de l'Attente ne se limitent pas à la littérature. Au sein de la maison, l'image subit les mêmes tensions que les mots et donne à découvrir "Ears" (Portraits d'oreille, affiche couleur) ou "Belly Button" (soixante-douze portraits photographiques de nombrils) de Franck Pruja. L'éditeur s'ouvre depuis peu à la musique ("Specimen", CD 14 titres), alors que la série des courts-métrages s'allongent progressivement.

### Cuisines de l'immédiat : Le buffet alphabétique - Samedi 12 mai à 21h , entrée libre

L'association Cuisines de l'Immédiat propose une performance culinaire où le public est invité à associer les lettres et les saveurs en suivant les indications d'un jeu de cartes mis à leur disposition.

Un moment d'échange gustatif et poétique entre les participants.

**Repas pour 80 personnes. Sur réservation obligatoire auprès de Virginie :**

**Tél : 02 40 69 62 35 et/ ou [virginie\\_rdv@yahoo.fr](mailto:virginie_rdv@yahoo.fr)**

### céline duval

céline duval constitue depuis plusieurs années un fonds iconographique de sources variées : photos de presse, publicités, images de mode découpées dans les magazines, photos d'amateurs, cartes postales couleurs trouvées aux puces ; ainsi que ses propres photos. Cette documentation est une base pour la réalisation d'un ensemble d'éditions et de cahiers d'images, révélateurs de stéréotypes photographiques. La revue en 4 images a par exemple pour but de donner une autre chance à la photographie d'amateur d'être

vue, sous forme de séquences d'images fonctionnant comme du cinéma imprimé. Comprendre, décoder le monde visuel qui nous entoure est au coeur du travail de documentation.  
revue en 4 images, voir tous les numéros : <http://www.doc-cd.net/4img/revue.html>  
voir le site : <http://www.doc-cd.net/>

### **Samedi 12 et dimanche 13 mai 2007, de 15h à 19h**

céline duval vous invite à participer à la documentation céline duval en venant à la galerie RDV munis de vos albums de famille. En confiant vos images au regard de la doc-cd, le temps d'un week-end, vous recevrez en échange certains numéros de la revue en 4 images.

À cette occasion, le film horizons III, sera présenté en avant-première, mise en son de el TiGeR CoMiCs GRoUP

### **Christophe Cesbron**

Programmation d'une sélection de vidéos de l'artiste durant les trois jours du festival.

« J'ai, un moment, cru que ce travail sur les films d'animation correspondait à une parenthèse dans ma recherche artistique. Ça me semblait pas sérieux, dérisoire, parfois à la limite de l'idiotie. Je prends beaucoup de plaisir à les faire, c'est comme une bulle d'oxygène, même si, souvent, c'est fastidieux et que cela demande un temps fou pour ne réaliser que quelques secondes. J'y retrouve cette espèce d'émerveillement que l'on peut avoir devant les premiers films d'animation, un peu mal fichus, mais qui expérimentent quelque chose au niveau du mouvement et de la transformation, de l'exubérance du dessin et de l'imagination. J'ai toujours aimé ces dessins animés où les éléments sont simples, les mouvements parfois chaotiques, et où l'intrigue joue avec l'espace de l'écran. En fait, j'aime les films d'animation qui flirtent avec l'abstraction ou avec le non-sens. Alors, les premières petites animations que j'ai pu réaliser ont "mis en écran" des formes aussi absurdes qu'abstraites, des éléments graphiques très simples : des lignes, des points, des couleurs, puis des yeux, des bouches ou des mains, avant de donner naissance à ce personnage archétypal qui certainement est mon double : le peintre. C'est un peu pour cela que j'ai divisé ce DVD en deux parties, pour différencier ces deux approches : l'une plus "abstraite", l'autre plus narrative avec cette espèce de personnage qui à chaque fois tente de faire un tableau.

Maintenant, je pense que cette parenthèse est vraiment importante, car elle développe, mine de rien, quelques éléments essentiels de ce que j'ai envie de mettre en avant et de ce qui me constitue : mon goût pour les petites formes, mes interrogations sur ce qui signifie "être un artiste", une approche amusée de l'histoire du monde et de l'histoire de l'art, ma fascination pour "l'idiotie" et l'humour...

Enfin, sur ce DVD, je m'éloigne de mon nom, en le signant CC, affirmant peut-être par là, une rupture, en tout cas quelque chose qui a à voir avec les initiales...» **CC**

Avec le soutien du lieu unique

## **Le Salon**

**Du vendredi 11 au dimanche 13 mai de 14h à 20h**

**et sur rendez-vous en dehors de ces horaires au 02 51 84 25 39**

168 rue du Général Buat - 44000 Nantes

[jane.rivet@wanadoo.fr](mailto:jane.rivet@wanadoo.fr) / [www.artausalon.fr](http://www.artausalon.fr)

Cette galerie associative se met au service de la diffusion artistique en favorisant les rencontres privées entre artistes et amateurs d'art. Elle s'inspire de la tradition des *salons* des XVIIIème et XIXème siècle. Lieux d'échanges artistiques, ils ont développé les identités créatrices et la pensée critique. Une fois par mois *Le Salon*, lieu convivial, met en avant un artiste, plasticien, designer, écrivain ou poète, en proposant un parcours de ses œuvres récentes.

Pendant le Livre & l'Art, on y retrouvera des livres d'artistes et écrits sur l'art de créateurs comme: Olga Boldyreff, Jean Branchet, Patricia Cartereau/Eric Pessan (éd. Joca Seria), Bernadette/Jean Damien Chéné, Evelyne Debeire, Jean Fléaca, Dominique Lacoudre, Christian Leray, Tiphaine Rivet, Benoît Rondot, David Ryan, André Théval...

## 9. Informations pratiques

### **Accueil du lieu unique**

Ouvert du mardi au samedi de 13h à 20h

Entrée quai Ferdinand-Favre (entre la gare SNCF accès sud et la Cité des Congrès)

Renseignements : 02 40 12 14 34 / [www.lieuunique.com](http://www.lieuunique.com)

### **Bar du lieu unique**

Le lundi de 11h à 20h, du mardi au jeudi de 11h à 2h, les vendredi et samedi de 11h à 3h, le dimanche de 15h à 20h

Programmation musicale chaque week-end

### **Restaurant du lieu unique**

Le lundi de 12h à 14h30, du mardi au samedi de 12h à 14h30 et de 19h à minuit /

Fermé le dimanche

T 02 51 72 05 55

### **Librairie Vent d'Ouest au lieu unique**

Du mardi au samedi de 13h à 20h, le dimanche de 15h à 19h

T 02 40 47 64 83

### **lieu unique boutique**

Du mardi au samedi de 13h à 19h, le dimanche de 15h à 19h

T 02 51 82 15 06

### **Hammam Zeïn**

Tous les jours de 11h à 21h

T 02 40 89 09 99

### **La Tour LU se visite**

Du mardi au samedi de 13h à 19h, le dimanche de 15h à 19h

Tarif individuel : 2 euros

Famille : gratuit pour les moins de 12 ans

Groupe à partir de 7 personnes : 1,5 euros (réservation obligatoire)

Renseignements et réservations auprès de l'accueil-billetterie

**Le festival Le Livre & l'Art est entièrement gratuit.**

**Le lieu unique, scène nationale de Nantes, est subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication et la Ville de Nantes.**